Ն. 1114 1889 ՓԵՏՐՎԱՐ 16 ՓԷՆՃՇԷՆՊԷՀ)(1306 ՃԷՄԱԶԻ ԽԻԼ ԱԽԸՐ 27 ՊԷՇԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըք	6 այլըք	3 այլըք
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղչ.	70 ղչ.	40 ղչ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէճմուէսի 20 ղրուշտան

ՔՕԼԻԹԻՔԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՆԱՅԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՅԷՎՄԻ ԳԱԶԷԹԱ

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Իքինճի, չընճի վէ դէօրդիւնճի սահիֆէի սաթըրը ղրշ. 6
Պէշինճի սահիֆէ 1ի 10բ. հա. » 3
Մէվատտը նաշիրայա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ աւէտ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայա-ճագ տըր։

Իտարէխանէսի, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր։ Գազէթէի մէվատտը հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ միւտիրի ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ-ա միւրաճաաթ օլունա։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Սօֆիատան պէր վէճհը ալթի եազըլըյօր։

«Մ. Զանգօֆըն ախիրէն Րուսիա խիւքեւմէթօրը իլէ միւլագաթ իճտիկինէ տաիր օլան Ածան Հավաս թէլէկրաֆը՝ Սօֆիա հիւքիւմէթի ճարաֆընտան ճէվգիֆ իտիլմիշտիր։ Պուլկարիսթան էհալիսի՝ միւլագաթըն մըզգիւրէյի էհէմէյի կազէթալարը մարիֆէթիյլէ խապէր ալմըշլարտըր։

«Մ. Զանգօֆըն նաիլ օլտըղը իշպու միւլագաթ՝ Սօֆիա մէհաֆիլինտէ սէրմայէի պահս ու մէզալ օլմագտա, վէ պու միւլագաթըն Րուսիա տէվլէթի ճարաֆընտան պազը թէտապիրը ճէտիտէ իթթիխազ օլընաճաղընա տէլիլ օլտըղը խատտա իտիլմէքտէ տիր։ Մ. Զանգօֆըն ճարաֆտարանը՝ պու միւլագաթա պէօյիւք պիր էհէմմիյէթ վէրմէքտէ տիրլէր։

«Րէիսը վիւքէլա Մ. Սթամպուլօֆ՝ հըգարմըշ օլտըղը չիրիբէնչէ իւզէրինտէ ամէլիյաթը ճէրրահիյէ իճրա իթտիրմէյէ գաիլ օլմուշ տըր։»

ՊԱՐՕՆ ՀԻՐՇ ՀԻՍՍԱԳԱՐԸ ՀԱՔԿԸՆՏԱ
Մ. ԿՆԷՅՍԹԻՆ ԳԱՐԱՐԸ

Պարօն Հիրշ հիսսագաճընըն թէսվիյէսի իչիւն 5ինճի հաքէմ նասպ ու թային օլընան Ալէմանիանըն մէշհուր հաքէմլէրինտէն Մ. Կնէյսթին օլ պապտէ վէրտիկի գարարը տիւնքի նիւսխէմիզտէ եազըլտըղը մալիւմ օլուպ, մուախխէրէն օլ պապտէ ալտըղըմըզ մալիւմաթը տախի պէր վէճհը զիրտ պէյան իտէրիզ։

Մ. Կնէյսթի՝ քէնտի հիւգմ ու գարարընա հէվալէ օլընան 6 նօգթայի տան 3իւնիւ հիւքիւմէթը Սէնիյէ հաքէմլէրինին էֆքեարընա գէօրէ հալլ ու թէսվիյէ իթմիշ, վէ տիկէր 3 նօգթա իչիւն Պարօն Հիրշին հաքէմլէրի Մ. Ժագօպս վէ Մ. Պրիւնէնին էֆքեարընա գէօրէ պէյանը բէյ էյլէմիշ տիր։

Մ. Կնէյսթին իշպու գարարը՝ բագզամ հիսապընա ալընտըղտա, 39½ միլեօն ֆրանգըլըգ պիր փարա հուսուլէ կէլմէքտէ տիր քի, Մ. Կնէյսթին էֆքեարընա, մէպլաղը մէզպուր՝ մէզքիւր 6 նօգթատան տօլայը Պարօն Հիրշ ճարաֆընտան հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ վէրիլմէսի լազըմ կէլմէքտէ տիր։

Մ. Կնէյսթին բէյ ու գարարընա Տէրսաադէթտէ ճարաֆէյնի հաքէմլէրի պէյնինտէ պիլմուվաֆագա թէսվիյէ օլընան 22 նօգթատան տօլայը Պապը Ալինին Պարօն Հիրշէ իտա իթմէսի լազըմ կէլէն 12 միլեօն ֆրանգ՝ մէզքիւր 39½ միլեօն ֆրանգտան թէնզիլ օլընտըգտա, հիւքիւմէթը Սէնիյէնին՝ Պարօն Հիրշտէ 27½ միլեօն ֆրանգ եանի 1,210,000 լիրայի Օսմանի ալաճաղը գալըյօր։

* *

Էվվէլքի կիւն պիր խայլը զէվաթը միւթպէէրէ՝ Սատրազամ հազրէթլէրինի զիյարէթլէ, Պարօն Հիրշ մէսէլէսի հիսապիյէսինին հիւսնիւ թէսվիյէսինտէն տօլայը միւշարէլէյհ հազրէթլէրինի թէպրիք իթմիշլէր տիր։

ԻԹԱԼԻԱՆ ՄԷՔԹԷՊԼԷՐԻ

Իթալիա րէիսը վիւքէլասը վէ խարիճիյէ նազըրը Մ. Գրիսբի՝ պիւտճէ լայիհասընա պիր իլավէ մագամընտա օլարագ Շարգտա Իթալիան մէքթէպլէրինին անվալինէ վէ մէզքիւր մէքթէպլէրին թէնսիգի մէսէլէսինէ տաիր պիր բաքօրթօ Մէճլիսը մէպուսան ազալարընա թէվզի էյլէմիշ տիր։

Իշպու բաքօրթօտաքի մալիւմաթ՝ Շարգտա Իթալիան մէքթէպլէրինին ումումէն թէֆթիշի իչիւն ախիրէն Մ. Գրիսբի ճարաֆընտան իզամ օլընան իքի մէմուրտան ախզ օլընմըշ տըր քի, պունլարտան պիրի՝ էլէքվէլ Թունուզտա վէ տիկէրի Սուրիատա իգամէթ իտէրլէրտի։

Մէզքիւր բաքօրթօտա Իթալիան միսիօնէրլէրինին ճահթը խտարէսինտէ պուլընան վէ Իթալիա հիւքիւմէթինտէն ճախսիսաթ ալան բուհանի մէքթէպլէրտէն հիչ պիր մուհասսէնաթ կէօրիւլմէմէքտէ օլմասընտան, վէ մէզքիւր մէքթէպլէրին շակիրտանը գալըպընտէն իթալիանըճ լիսանըը մահվ իթմէքտէ օլմալարընտան տօլայը պէյանը շիքեայէթ օլընըյօր։

Բաքօրթօնըն իշպու գըսմընտան խուլասաթէն օլընան մալիւմաթա կէօրէ, հիւքիւմէթ՝ բուհանի մէքթէպլէրէ վէրիլէն թախսիսաթըն քըսմըն վէլ տէվամ օլընմասընը Մէճլիսը մէպուսանա թավսիյէ իթմէքտէ, անճագ թախսիսաթը մէզքիւրէնին չօգ իթալիան թէպաասը պուլընան մահալլէրտէ եա տօղրուտան տօղրույա իթալիա հիւքիւմէթինին ճահթը խտարէսինտէ պուլընան վէ եախօտ թէպաայի մէրգումէ ճարաֆընտան խտարէ իտիլէն սըրֆ ճիմանի մէքթէպլէրէ պաղըշլանմասը լիւզումընը պէյան իթմիշ տիր։

Մէզքիւր բաքօրթօտա թէքլիֆ օլընան տիկէր խուլասաթ տախի մէարիֆ նէզարէթինտէ պիր գալէմ հէյէթի թէշքիլի օլուպ, պու հէյէթ՝ շակիրտանըն ուսուլը թէտրիսինէ մէզքիւր մէքթէպլէրին մէրքէզ միւտիրիյէթի օլաճագ, մախսուս միւֆէթթիշլէր մարիֆէթիյլէ մէքեաթիպը մէզքիւրէյէ նէզարէթ իտէճէք, վէ ինթիխապ օլընաճագ մուալլիմլէրին խուլասը հալլէրինէ նէզարէթ իտէճէք տիր։

ԿԻՒՆԼԻՒԳ ՀԱՎԱՏԻՍ

Վիէննատա նէշր օլընան Նոյէ Ֆրայէ Բրէսսէնին մալիւմաթընա կէօրէ, Րէժի շիրքէթի սէրմայէտարանընըն՝ Րէժի միւտիրը ումումիսի Մ. Օպուանօ տախի հազըր օլտըղը հալտէ Բարիզտէ ագտ իթտիքլէրի պիր մէճլիստէ, Րէժի սէրմայէսինին թէնզիլի թասավվուրընը պաշա չըգարմազ վէ պու թասավվուրտան տօլայը իգթիզա իտէն թէտապիրի իթթիխազ էյլէմէք իչիւն Տէրսաադէթէ իթթիխազ իտիլէճէք թէտապիր հագգընտա իթթիֆագը էֆքեար հուսուլէ կէլմիշ տիր։

Էլէքվէլ Տէրսաադէթէ կէլմէք իչիւն եօլտա պուլընան Մ. Օպուանօ՝ չէգրիմիզէ միւվասալէթինտէ, Բարիզտէ հուսուլէ կէլէն իթթիֆագը էֆքեար էսասը իւզէրինէ Մալիյէ նէզարէթիյէ միւզաքէրաթա կիրիշմէր իտէճէք իմիշ։

——

Տիւնքի Լէվանթ Հէրալտ ապաթիտէքի ֆիգրա օգունմըշ տըր։

«Ալտըղըմըզ մալիւմաթա կէօրէ, Տէրսաադէթ Րուսիա սէֆարէթի աթաշէ միլիթէրի գայմագամ Բէշգօֆ՝ օրտուի հիւմայունըն անվալը հազըրէսի իլէ անվալը բօլիթիգիյէի հազըրէ նօգթայի նազարընտա Շարգ մէսէլէսինին ումուրը աւքէրիյէսի հագգընտա Րուսիա հարպիյէ նէզարէթինէ ախիրէն մուֆասսալ պիր բաքօրթօ իրսալ էյլէմիշ տիր։

«Րիվայէթ օլընտըղընա կէօրէ, մումայիլէյհ Րուս աթաշէ միլիթէրի՝ Էվրօբայի Շարգիտէ գարըշըգլըգլար զուհուրի թագտիրինտէ Ինկիլիզ տօնանմասընըն իճրա իտէպիլէճէյի րօլ հագգընտա մէզքիւր բաքօրթօտա էբէյիճէ թաֆսիլաթ վէրմիշ տիր։ Պիզ՝ պու հավատիսին չու սօն ֆըգրասընը թէէմմին իտէմէյիզ, եալըզ նըզ մուխպիրիմիզին մալիւմաթընը այնէն նագլ իտէրիզ։ Պունընլա պէրապէր իշպու հավատիսէ զայըը միւհիմմէմիզ պիր շէյ եօգ տըր. զիրա պալատէ ճարիֆ օլընան իւլքէտէ սօն տէֆա հարպ պօրուլարը չալընտըղը վագթ՝ Ինկիլիզ տօնանմասը պօշ տուրմամըշ տըր։»

——

Աթինատան իշար օլընտըղընա կէօրէ, Բիրէտէն Լարիսայա գատար չըմէնտօֆէր խըշասը իմթիյազը իչիւն րէիսը վիւքէլա Մ. Թրիգուբիյէ եէնիտէն իքի թէքլիֆ տէրմիյան օլընմագ իւզրէ իմիշ։ Մէզքիւր թէքլիֆլէրտէն պիրի՝ պիր Ամէրիգա հէյէթը սէրմայէտարանը, վէ տիկէրի տախի Ֆօնթէուար տ՚էսգօնթ նամընա օլարագ Մ. Գաուլլա ճարաֆընտան վուգու պուլաճագ իմիշ։ Պու մատտէտէն տօլայը Մ. Գաուլլանըն Աթինայա վիւրուտունէ ինթիզար օլընըյօր իմիշ։

——

Իսբէնտէրիյէ լիմանընա վարօր վէ սէֆայինը սաիրէնին նէ տէրէճէ կիւճլիւքլէ տուխուլ իթտիքլէրի վէ եէրլիտէն գլավուզ ալմագսըզըն լիմանը մէզքիւրէ տուխուլին թէհլիքէլի օլտըղը՝ Մըսըր վէ Իսբէնտէրիյէյէ սէյահաթ իտէնլէրճէ մալիւմ տըր։

Մըսըր կազէթալարընտա օգունտըղընա կէօրէ, Իսբէնտէրիյէ լիմանընըն միւրուրը վէ ուպուրը թէսհիլ իտիլմէք իւզրէ պու քէրրէ ճէրաի թէշէպպիւսաթ օլընըպ, հիւքիւմէթը մահալլիյէ՝ պու խօսուս ամէլիյաթ տէրէճէսէ իտէն Էվրօբալըլար տավէթ իթմիշ օլմաղլա, եազընտա պու պապտէ պիր գօմիսիօն թէշքիլ օլընաճագմըշ։

——

Դահիլէ Սուլ գումբանեասընըն հիսսէտարան մէճլիսը ումումիսի կէչէն հաֆթա ագտը իճթիմա իտէրէք, մէճլիսը իտարէնին սէնէվի բաքօրթօսընը իճթիմա իթտիքտէն վէ պազը գարարլար վէրտիքտէն սօնրա, Նուպար բաշա հազրէթլէրիյլէ մախտումը Պօղօս բաշա վէ Մ. Պութըրօն, Մ. Պայէրլէ վէ Մ. Բիէռպէյտէն իպարէթ օլարագ եէնի մէճլիսը իտարէյի թէշքիլ իթմիշ տիր։

——

Ինկիլթէրատա հայվանաթբէրվէր պիր ճէմիյէթ մէվճուտ օլտուղը մալիւմ տիր։

Ախիրէն Մըսըր կազէթալարընա օգունտըղընա կէօրէ, Ինկիլթէրատաքի մէզքիւր ճէմիյէթ րէիսի Մատամ Կօթսօլտ՝ Մըսըրտա պուլընան մէրքէպլէրին ֆէնալըգլա էպիյէթ չէքտիքլէրինի խապէր ալմասը իւզէրինէ ճէմիյէթին քեամիլէսի Մատմազէլ Բէյի Մըսըրա կէօնտէրմիշ, [illegible] Մըսըրտաքի մէրքէպլէրին հայվանաթա զուլմը գալըը թէհամմիւլ մէշագգաթա տուչար իտիլտիքլէրինի կէօրմէսի իւզէրինէ պա թէլէկրաֆ Լօնտրայա պէյանը քէյֆիյէթ իթմիշ, վէ ճէմիյէթ մէզքիւրէ ճարաֆընտան ալտըղը մէքտուպիյէթ իւզէրինէ, պու կիպի զալըը գալըը թէհամմիւլ մէշագգաթա կիրիֆթար օլան մէրքէպլէրին պէտէլլէրի թէէտիյէ իտէրէք իշտիրա էյլէյիպ Լօնտրայա կէօնտէրմէքտէ պուլընմըշ տըր։ Մըսըրլըլար պունը կէօրտիւքլէրինտէ, սագլամ վէ տինճ օլան մէրքէպլէրի գաստէն սագաթ իտէրէք, ֆիյաթլըընըն պիր գաչ միսլի մէպլաղ միւգապիլինտէ մումայիլէյհ մէտմուզէլա սաթմագտա իմիշլէր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տիւն մէճլիսը խասսը վիւքէլա պէրմիւթատ իճթիմա իթմիշ օլտըղը սըրատա Րուսիա սէֆիրի Մ. Նէլիտօֆ՝ Պապը Ալիյէ կիտէրէք, տախիլէ Սատարէթտէ թէնէֆֆիւս օտասընտա Խարիճիյէ նազըրը Սաիտ բաշա հազրէթլէրի իլէ պիր սաաթ գատար միւլագաթ էյլէմիշ տիր։

—Ֆրանսա սէֆիրի գօնթ տը Մօնթէպէլլօ ճարաֆընտան տիւն կէճէ պիր զիյաֆէթ քէշիտէ օլընարագ, պունտա պազը զէվաթը քիրամ հազըր պուլընմըշլար տըր։

—Թ. Հաֆիէ-Բըն պէյանընա կէօրէ, Էրզրումէ Սամսունտըղընտան 560 լիրա սըրգաթ օլընմըշ օլմաղլա, խըրսըզլար՝ զապըթաճա արանըլմագտա իմիշ։

—Տիվանը Մուհասէպաթ ազասընտան Շաքիր էֆ. հազրէթլէրի՝ ֆազըլալարտա պազը ումուրը մալիյէնին թէտգիգ ու թէֆթիշինէ մէմուր ինթիխապ գըլընմըշ, վէ մումայիլէյհին պիր գաչ կիւնէ գատար հարէքէթ իթմէսի միւքարրէր պուլընմըշ տըր։

—Աչար վէ Աղնամ խտարէսինին չիմտիյէ գատար իքմալ օլընան հիսապաթըընըն թէտգիգիյլէ կէչէն սէնէ նիհայէթինէ գատար ումումի վէ գաթի պիր հիսապ ճանզիմի՝ Մալիյէ նէզարէթինէ թէնպիհ պույուրուլմըշ, վէ վիլայաթտան հիսապաթը միւգաթազիյէ արանըլարագ պուրատա իշպու հիսապը ումումիյէնին ճանզիմի մուգարրէր պուլընմըշ օլտըղը կիպի, Թասֆիյէի Տույունի ճահվիլաթընընտան նէ գատարը մալ սանտըղլարընա կիրմիշ վէ իշպու ճահվիլաթ իլէ նէ մըգտար պարա գարանմըշ օլտըղընըն տա ճէտգիգինէ պաշլանտըղը, վէ ճաշրատա պուլընան միրի չիֆթլիքլէրինին սաիր էմլաքըն ճէէմմիւմ հիւսնիւ իտարէսի իչիւն էվվէլ վէ ախէր ճանզիմի գարարլաշտըրըլան խարիթալարըն ճէլպինէ իպթիտար օլընմագլա պէրապէր, մէզքիւր միրի չիֆթլիք վէ էմլաքըընըն սուրէթը իտարէ վէ իլզամը հագգընտա ճալիմաթը լազըմէ գալէմէ ալընմագ իւզրէ պուլընտուղը իշիտիլմիշ տիր։

—Մէմուրինը իլմիյէ վէ միլքիյէ վէ աւքէրիյէ վէ սաիրէյէ իհսան պույրուլմըշ օլան նիշանլարը սահիպլէրինին վէֆաթընտա վարիսլէրի ճարաֆընտան կէզլէնէրէք սօնրա պիր արալըգ եօգ է յէ պէրուէ [illegible] գօնմագտա վէ սաթմըշլար օլտըղը խապէր ալընարագ, նիշան մահկիւլաթընըն խազինէյէ իատէսի իլէ [illegible] իճրա պուլընմըշ վէ թէքրար վէրիլմէսի սէսի կէլտիքէ, եախօտ նիշանլարը սահիպլէրինին վէֆաթընտա վարիսլէրինին ճէսլիմ իթմէլէրի լազըմ կէլտիքինի մէմուրինը նէզարէթէ թէպլիղ օլընմըշ տըր։

—Իզմիր վիլայէթինէ Ուչագ գազասընտա Գարպասան գարիյէսինտէ Խալամըն պիրի՝ զէվճէ վէ 2 օղլու վէ 2 գըզը իլէ ճարլասընտա գույու գազըր իքէն, գազընան մահալին խուժիւնտէ պուլընան գայալըգտան 10,000 գըյմէթէ պիր թաշ եուվարլանըպ 2 գըզը վէ 1 օղլու ճաշըն ալթընտա գալըպ վէֆաթ իթմիշլէր, վէ քէնտիսիյլէ տիկէր օղլու գուրթուլմուշլար տըր։ Զէվճէսի տախի [illegible] գալըպ բէգ աղըր, չուգուր պիր մահալինէ թէսատիւֆ իթմիշ օլտըղընտան, խաֆիֆճէ եարալանմըշ տըր։

—Իզմիր վիլայէթինտէ Մէնէմէն գազասընտա Էրէնքէօյ նամ գարիյէտէ գէնքինճէ օլան պիրիսինին խանէսինէ կէճէլէյին խըրսըզլար կիրիպ, սահիպը խանէ իլէ օղլունը պուչագ լա թէլէֆ վէ զէվճէսինի սաիր աղըր եարալայարագ ֆիրար իթմիշլէր տիր։

—Պանգը Օսմանի՝ նըսֆ վէ չէյրէք մէճիտիյէյէ թահվիլ օլընմագ իւզրէ պիր թարաֆտան Զարպխանէի Ամիրէյէ սիմ մէճիտիյէ իրսալ իթմէքտէ օլուպ, չիմտիյէ գատար թէսլիմ օլընան սիմ մէճիտիյէնին մըգտարը՝ 30,000 լիրալըղա պալիղ օլմուշ տըր։

—Պահրիյէ եանկըն ալայլարը գօմանտանը Մէհմէտ բաշանըն մախտումը գօլաղասը Տօգթ. Նէշաթ պէյին իքմալը ֆիւնունը թէտպիյէ իթմէք իւզրէ Բարիզէ իզամընա իրատէի Սէնիյէ սատըր իթմիշ տիր։

—Գուզկունճուգտա պիր եաճուտի պագգալըն 17 եաշընտա վէ Սուլթանա նամընտա գըզը՝ կէչէն կիւն հէր նէ սէպէպէ մէպնի իսէ խանէսինտէն ֆիրար իտէրէք հէնուզ պուլընամամըշ տըր։

—Սթամպօլտա Ուն Գափանընտա սաքին Օսման նամընտա պիր համմալըն 4 եաշընտա օղլու՝ էվվէլքի կիւն խանէսի գարուսը էօնիւնտէ օյնամագտա իքէն գայպ օլմուշ վէ էլան պուլընամամըշ տըր։

—Սուսամ ատասընտա տուվարճըն պիրի՝ եաթըղը պիր ֆուրունը եագըլըգ գարամըշ իւզրէ իսթիլինէ չըգ տըգտա, հէր նասըլ իսէ այագը գայարագ ֆուրունա տուշմիւշ վէ իմտատընա եէթիշիլէմէյիպ ալէվլէր իչինտէ թէրքը հայաթ իթմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա 26 փեպր.

Բարնէլ գօմիսիօնը.—Կէօյա Մ. Բարնէլ, Մ. Էկան վէ Մ. Օ՚Քէլլի ճարաֆընտան եազըլան մէքթուպլարը Թայմս կազէթասընա թէսլիմ իթմիշ օլան Մ. Բիկօթ՝ մէզքիւր մէքթուպլարըն սախթէ օլտըղընը պու քէրրէ իտթիրաֆ իթմիշ օլմաղլա, իշպու իտթիրաֆ՝ Լօնտրատա հէյէճանը ազիմ մուճիպ օլմուշ տըր։

Լօնտրա 27 փեպր.

Բիկօթ հատիսէսի՝ Թայմս կազէթասը հագգընտա թէվէճճիւհի մալիւմ օլան շիմտիքի հէյէթը վիւքէլա իչիւն աղըր պիր մուվաֆֆագըյէթսիզլիք ատտ օլընըյօր։

Սթանտարտ կազէթասը՝ Բիկօթ հատիսէսինին՝ վիւքէլա ճարաֆտարը օլան ֆըրգայա մուճիպը վէխամէթ օլտըղընը, վէ Իրլանտատա իճրայի հիւքիւմէթի տահա միւշքիլ գըլաճաղընը ճաստիգ ու իթիրաֆ իտէյօր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ իլան օլընտըղը իւզրէ, պու կիւն Ս. Վարդանանց եօրթուսը օլուպ, Բաթրիգ Ամէն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինին տէ խուզուրէ միւսատէֆ եէվմը մախսուսը օլտըղընտան, պու սապահ Մայր Եկեղեցիտէ մէզքիւր եօրթու միւնասէպէթիյլէ պիր սուրէթը ֆէվգէլատէտէ զինէթը րուհանիյէ իճրա օլընարագ, Բաթրիգը միւշարէլէյհ հազրէթլէրիյլէ Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի Սէֆէրեան Գեր. Տ. Սիմէոն Սրբազան Արքեպիսկոպոս վէ Գեր. Տ. Մամբրէ Եպիսկոպոս վէ տիկէր խայլինէ վարդապետ վէ գահանալար հազըր պուլընմըշլար տըր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ էլպիսէի րուհանիյէի միւզէյյէնէ լապիս օլտըղը հալտէ «Մանկունք» շարականընը քէնտիսի թէղաննի իթմիշ, վէ Գուտասը Շէրիֆի տախի Եէնի Գաբու քիլիսէսի բարագլարընտան Արժ. Տ. Խաչատուր քահանայ Թագւորեան իճրա էյլէմիշ տիր։

Քիլիսէտէ խընճախընճ էհալի հազըր պուլընմըշ տըր։

Այինը րուհանի խիթամ պուլտուգտա Բաթրիգ Ամէն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրի՝ Բաթրիգխանէյէ չըգըպ, եէվմը մախսուսընը թէպրիք իթմէյէ կէլէն պիլճումլէ րէհպանին վէ զէվաթը սաիրէյի իլթիֆաթը մախսուս իլէ գապուլ իթմիշ տիր։

Եարըմ սաաթ սօնրա Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Ամէն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլէրի՝ րէֆագաթընտա պազը րէհպան պուլընտուղը հալտէ րէսմը թէպրիքի իֆա իթմէք իւզրէ Երուսաղէմատունըն Բաթրիգխանէյէ կէլիպ, եարըմ սաաթ գատար Բաթրիգ Ամէն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրիյլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

Պատէհու բայիթախթըն միւլխագաթը սէմթլէրինտէն Քարողիչ վարդապետլէր վէ պազը Թաղ. խորհուրդ ազալարը, վէ քէզա Մայր Եկեղեցինին Թաղ. խորհուրդ հէյէթի՝ Մայր վարժարան ձայնաւոր չօճուգլարըյլա պէրապէր Բաթրիգխանէ սալօնընա չըգըպ, օրատա աթֆալը մէրգումէ՝ Երաժշտապետ Մէհտէրեան Գրիգոր էֆ.նին տէլալէթիյլէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի չէրէֆինէ թանզիմ օլընան նաղմէ յի թէրէննիւմ իթմիշ օլտուգլարընտան, Բաթրիգ Ամէն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրի՝ իշպու նիւմայիշը թէվէճճիւհքեարանէտէն մէմնուն օլարագ շակիրտան իլէ մուալլիմլէրի օտասըը նաճլիգ իթմիշ, վէ պու կիւնէ մախսուս օլան զինէթ հագգընտա մուխթասար պիր նութգ իրատ իլէ պազը նուսահա իտէ մէմնունիյէթինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Խիթամընտա շակիրտան սալօնա ավտէթ իթմիշ, օրատա պիլճումլէ հազըր պուլունանլարա չիչէգ վէ շէքէրէ թէվզի օլընմըշ տըր։

Ասօրիլէրին Կաթողիկոս վէքիլի Գեր. Տ. Պօղոս Արքեպիսկոպոս՝ զինէթը մէզքիւրէնին խիթամ պուլմասը սըրատա Բաթրիգխանէյէ մուվասալէթլէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինէ րէսմը թէպրիքի իֆա իթմիշ վէ եարըմ սաաթ գատար միւլագաթտա պուլընմըշ տըր։

——

Բաթրիգ Ամէն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրի՝ պու կիւն բայիթախթըն պիւճիւմէ քարողիչլէրինէ պիր Տըշխարհական իրսալ իտուպ, իշպու Թարգմանչաց տօնի հագգընտա ազգը սէօզլէր եազարագ կէօնտէրմէքտէ եալընըզ Բաթրիգխանէյէ հաւլէրինէ մանտէթ իթմէքտէ պուլըգ գալըպ պիր ագագ մուախխարէթ վուգուա կէլմէմէքլէ, իշպու Լօնտրայա [illegible] բորտէ գատար թէնզիլ քէնտիլէրինին միւշքիլէ իճեապ իթմէյէչէյինի բեան էթմիշ տիր։

Բաթրիգ Ամէն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրի՝ տիւն Օրթաքէօյտէ աթըֆէթլու Մաքսուտ Սիմօն պէյ էֆ. հազրէթլէրինին սահիլխանէսինտէն ավտէթ իթտիկի էսնատէ, Պուլկար Էքզարխը Եուսուֆ էֆ. հազրէթլէրինէ վիզիթա վէրիպ, ինճիրամաթը ֆաիգա իլէ գապուլ օլընմըշ տըր։

——

Գատըքէօյ Արամեան մէքթէպինէ իանէթէն կէչէն ճումա էրթէսի ագշամը գարիյէի մէզքիւրէ ճէաթրօսընտա վուգու պուլան ֆամիլեա պալօսըն հասըլաթը՝ մաթլուպ մըգտարա պալիղ օլուպ, 950 գատար պիլէթ ֆիւրուխթ օլընտըղը թէէմմին օլընըյօր։

——

Կէչէն բազար կիւնիւ Պէյօղլունտա ճէվահիրճի պաշը Նիշասաճեան Եաղուպ էֆ.նին խանէսինտէ էֆէնտիի մումաիլէյհին հէմշիրէսի միւս. Թէրէզա-խ[illegible]Վիրգինէ Նիշասաճեան իլէ Թիւճճարը միւթէպէրէտէն Մանուկեան Մանուկ էֆ.նին Նիշան րէսմի իճրա օլընըպ, իշպու րասիմէտէ ճարաֆէյնտէն պիր չօգ զէվաթ հազըր պուլընմըշլար տըր։

——

Տէր Խմբագրապետ,

Ի յիշատակ Սահակ Պարթեւ Հայրապետի նորակազմ մասնախումբս՝ Ներկայիս կուգայ խմբովին Պատուական Թերթիդ միջոցաւ իւր չերմագին շնորհակալութիւններն արտայայտել ամեն այն Մեծապատիւ ազգայնոց՝ որք հաճեցան իրենց ներկայութեամբ պատուել սոյն ազգային հանդէսն։

Այս առթիւ մասնախումբս նուիրական պարտք մը կը համարի իւր շնորհակալութիւններն յայտնել նաեւ առ Գալուստ էֆ. Մէշտուտճեան՝ որ դաշնակի վրայ ընտիր կտորներ ածեց ճաշի միջոցին և հայազգի ճաշարանապետ Արթին էֆ. Ալաճաճեանի՝ որ ամեն հոգ ու խնամք չէր խնայած թէ կերակրոց պատրաստութեան մասին որ հանդիսին փայլըն աւելցուցած էր և թէ իւր ազգասիրութեամբ՝ որ մեծ զոհողութիւններ յանձն առած էր։

Զայս՝ պատուական թերթիդ միջոցաւ հրատարակելնիդ խնդրելով,

Մնամք

ի դիմաց Կարգադիր մասնախմբին
Ատենադպիր Վ. Ատենապետ
Լ. Շ[illegible] Ս. Գ[illegible]

Կ. Պոլիս 16/28 փետր. 1889

ԱԶԴ

Ս. Կարապետ եկեղեցւոյս վաքֆէն՝ Իւսկ. Նոր—Թաղ Մէքթէպ փողոց 4, 6 և 8 թիւ միմեանց յարակից 645 կանգուն երեք գետիններն, երկիցս անգամ աճուրդի դրուելով, 100 Օսմանեան ոսկւոյ գնոյն հանգած են։

Արդ՝ Թուականէս սկսեալ 12 օրեայ պայմանաժամաւ վերջին աճուրդըն պիտի կատարուի ի Ս. Կարապետ եկեղեցւոջ, և ամսոյս 26ին կիւրակէ օրն ի ժամ 5, վերջնական առաւելագրութիւն տեղի պիտի ունենայ և ըստ այնմ նոյն գետիններն պիտի վաճառուին իրենց վերջին գնովն։

Այս անգամ աճուրդի մասնակցողք, պարտին 100ին 5 առաւելագրութիւն ընել։

Իւսկիւտար Նոր Թաղ 15 փետր. 1889

ՄՈՒՀԱՃԷՐԷԹ ՄԷՍԷԼԷՍԻ ՎԷ ՊԷԼՃԻՔԱ

Էվրոբատան Ամէրիգայա հիճրէթ էյի պիր շէ՞յ մի տիր․

Կէչէնտէ մուհաճէրէթ մէսէլէսի հագգընտա եազըլըրմըշ պիր մէգալէտէ, պու մէսէլէնին մուսթէմլէքեաթ բօլիթիգասը իլէ օլան մունասէպաթը հագգընտա պէյանը մութալեա իթմիշ իտիք․

Օ մէգալէյի եազտըգտան սօնրա, Էլիմիզէ Պէլճիգա էրպապը տանըշմանտէն Մ․ Լուի Նավէզ նամ զաթըն նէշր իթտիկի պիր րիսալէ կէչտի քի պունտա տա մէսէլէնին տիկէր պիր ճիհէթի թէտգիգ օլունմագտա տըր․

Մալիւմ օլտըղը վէճհիլէ, Էվրոբատան Ամէրիգայա մուհաճէրէթի թասվիպ իտէնլէրին պաշլըճա սէպէպ իթտիխալէրի տէյիլ՝ Էվրոբատա էհալինին կիւնտէն կիւնէ արթմագտա օլտըղը, վէ էհալի արթտըգճա կէչինմէք տէ քեսպը մուշքիլլէշմէք իթտիկի, վէ պունտան տա պիր չօգ ֆէնա նէթիճէլէր հասըլ օլտըղը մատտէսի տիր․

Մ․ Նավէզ՝ մէսէլէյի պիթիւն պիթիւն պաշգա պիր սուրէթտէ թէլագգի իտիյօր, վէ էհալինին կիթտիքճէ արթմասընտան պահս իտիլինճէ, —«էհալինին արթմասընըն էհէմմիյէթի եօգ տըր, մէսէլէ՝ հէր քէսին կէչինէպիլէճէք գատար բարա գազանապիլմէսինտէ տիր․ մուլքին խըրաճաթը իտխալաթընա թէգապիւլ իթտիքտէն վէ հէր քէս բահալըճա կէչինտիքտէն սօնրա, վարսըն էհալի իսթէտիկի գատար արթսըն» տէյօր․

Մուամիլէյէ՛ն գաննընճա մուհաճէրէթ բօլիթիգասը՝ Ինկիլթէրա վէ Ալէմանիա իչին էյի պիր շէյ տիր․ զիրա պու միլլէթլէրտէ թիճարէթին թէրագգիսը էհալինին արթմասը նիսպէթինտէ տէյիլ տիր․ Հալ պու քի, Պէլճիգանըն իխրաճաթը կիթտիքճէ արթմագտա վէ հէր քէս իչին իշ պուլունմագտա օլտըղընտան, Պէլճիգա էհալիսինին մէմլէքէթը սաղբէյէ կիթմէսի մուղիրր պիր շէյ տիր․

Ֆագաթ մէսէլէնին էյիճէ անլաշըլապիլմէսի իչին սէօզիւ պիրգաթ Մ․ Նավէզէ պըրագալըմ, պագընըզ [...]

«Պէլճիգա էհալիսինին հիճրէթ իթմէսինի թասվիպ իտէնլէրին սէրտ էյլէտիքլէրի պաշլըճա սէպէպլէր՝ Պէլճիգանըն բէք տար օլտըղը, վէ —էհալինին սըգլըղը էթմէք բահասը մէսէլէսինտէ բէգ պայէթի սօն տէրէճէյէ վարտըրտըղընտան— կիւնտէլիքլէրին կիթտիքճէ թէնէզզիւլ իթտիկի, վէ Նիհայէթ հէր սանաաթ իչին լիւզումընտան զիյատէ ամէլէ մէվճուտ օլմագլա էհալինին պիր գըսմը իչին գալըրը մատտէլէրինտէն իպարէթ տիր․ Պու կիւն Պէլճիգատա հէր պիր մուրապպա քիլօմէթրօտա 200 ատամ պուլունմագտա օլուպ, էհալինին միգտարը կիթտիքճէ թէզայիւտ էյլէմէքտէ տիր․ Պէլճիգա սէքէնէսինին միգտարը 100 սէնէտէն տահա աղ պիր մուտտէթ զարֆընտա իքի միսլինէ պալիղ օլուբ՝ Թանզիմ օլունան սթաթիսթիգլէրտէն անլաշըլտըղընտան, կէլէճէք սէնէն իքինճի Նըսֆընտա Պէլճիգա էհալիսինին միգտարը 12 միլիօնա պալիղ օլաճագ տիմէք տիր․ պու հալ՝ բէք չօգ ատամլարը տուչարը էնտիշէ իտիյօր․ վէ պու գատար էհալիի անճագ 30000 մուրապպա քիլօմէթրօտան իպարէթ օլան Պէլճիգա մէմլէքէթի տախիլինտէ սըղըշտըրմագ Նա՞սըլ միւմքին օլաճաղը սուվալ օլընըյօր․ Հալպուքի պու գատար էհալի իչին իճապ իտէն մէէքիւլաթ վէ սաիրէյի հիսապ իտէնլէր՝ էթմէք, էթ, վէ էմսալի կիպի հավայիճը զարուրիյէյէ պիլէ տարլըգ չէքիլէճէկինի պէյան իտիյօրլար․ Հալ պու քի պու էնտիշէլէրին ճիւմլէսի տէ խասսըղ տըր․ Լօնտրատա անճագ 316 մուրապպա քիլօմէթրօտան իպարէթ օլան պիր մէսաֆէտէ 5 միլիօնա գարիպ էհալի եաշայօր․ պունլարըն էքսէրիսինին բէք րահաթ սուրէթտէ կէչինտիքլէրի, վէ իգամէթկեահլարը տա էյի օլտըղը մալիւմ տիր․ Լօնտրանըն սօգագլարընտա պուղտայ պիթմէզ․ Հալ պու քի Լօնտրա էհալիսի՝ Ինկիլթէրա վէ Սգօչիա քէօյլիւլէրինին էսէրինտէն տահա զիյատէ վէ տահա էյի ճինստէն էթմէք եէրլէր․ Պուղտայ զէր իտէն չիֆթճիլէր՝ հասըլ իթտիքլէրի պուղտայըն հէրսինի տէ քէնտիլէրի եէմէզլէր․ պիր Ինսանըն բարասը օլտըղտան սօնրա, չիմտիքի աստա հէր չէյ իտինմէք միւմքին տիր․

«Իշթէ մէսէլէնին ասըլ բուհը պու նօգթատա տըր․ հէր քէս քէնտիսինէ լազըմ օլան շէյլէրի սաթըն ալապիլէճէք հալտէ պուլունմալը տըր․ պիր էհալի պաշգա միլլէթլէրէ լազըմ օլան շէյլէրի իմալ իտէրէք, պունլարըն մուգապիլինտէ քէնտիսինճէ էլզէմ օլան մէվատտը թէտարիք իտէպիլիր իսէ հիչ պիր զէման քէնտի հուտուտլարը արասընտա սըգըլմըշ ատտ օլընամազ․ Ինկիլթէրա էհալիսի աճլըգտան էօլմէյօր․ Հալ պու քի Ինկիլթէրա, 35 միլիօնա պալիղ օլան էհալինին սարֆ իթտիկի պուղտայըն բուպը [...] սանաաթլար սայէսինտէ քեսպ իթտիքլէրի սէրվէթ իլէ Ամէրիգա վէ Ռուսիատան իսթէտիքլէրի գատար պուղտայ իշթիրա իտէպիլմէքտէտիրլէր․

«Պիր միլլէթ էհալինին րիֆահ ու րահաթը՝ սըգ վէ եախօտ սէյրէք օլմասընա տէյիլ, էհալինին միգտարը իլէ սէրվէթը միլլէ արասընտագի նիսպէթէ վապէստէ տիր․ Շուէտտէ, Եունանիստա, Սըրպիստա էհալի Պէլճիգա, վէ Ինկիլթէրա, վէ Հօլանտատան տահա սէյրէք տիր․ Հալ պու քի Եունանլըլար, Սըրպիալըլար վէ Շուէտլիլէր եաշամագ իչին էլզէմ օլան չէյլէրին թէտարիքի խուսուսընտա Ինկիլթէրալըլարտան, Պէլճիգալըլարտան, վէ Հօլանտալըլարտան տահա զիյատէ տարլըգ չէքէրլէր․ Պունտան մաատա չալըշքան, տիգգաթլը տըր քի, Պէլճիգատա, Ինկիլթէրատա վէ Հօլանտատա -իւչիւնճիւ՝ պիրտէն հիսապ իտէրէք- օրթա հիսապ իլէ ատամ պաշընա սէնէվի 826 ֆրանգ քեար տուշտիւկիւ հալտէ, Շուէտ—Նօրվէճլիլէրլէրըն, Եունանլըլարըն վէ Սպանեօլլարըն սէնէվի քեարը՝ հիսապը վասաթիյէ իլէ 318 ֆրանգը կէչմէյօր․

«Վուգուաթ կէօսթէրիյօր քի, էհալիսի սըգ օլան մէմլէքէթտէ բարա՝ էհալիտէն տահա զիյատէ «ճէ» տըր․ եանի պու միլլէթտէ էհալինին զիյատէլիկի նիսպէթինտէ չօգճա բարա տա վար տըր․ Պու հալ Հօլանտատա, Պէլճիգատա, Ինկիլթէրատա վէ պախուսուս Լօնտրա չէհրինտէ բէք ալէն կէօրիւլմէքտէ տիր․ պիր մահալտէ բարանըն չօգլըղընտան ամէլէ թագըմը հէր վագըթ իսթիֆատէ իտէր, զիրա բարա չօգ օլընճա՝ անը իսթիմալ իթմէք իչին իշ արանըր, վէ իշ արանտըղընտան նէթիճէսի տէ՝ ամէլէյէ օլան իհթիյաճըն արթմասը, վէ պիննէթիճէ իշ կիւլիքլէրին պիրլիմէսի տիր․ Շիմտիյէ գատար Թանզիմ օլունան սթաթիսթիգլէրին ճիւմլէսի վէ բէյյիւլայն կէօրիւլէն հալ իսպաթ իտէյօր քի, էհալինին սըգըլըղընտան սէֆալէթ իլէրի կէլտիկի հագգընտագի իտտիա եանլըշ վէ պաթըլ պիր իթիգատտան իպարէթ տիր․

«1886 սէնէսինտէ Թանզիմ օլունան պիր սթաթիսթիգէ կէօրէ, Ֆրանսանըն՝ պաշլըճա զիրաաթլա իշթիղալ իտէն 26 վիլայէթինտէ քէօյլէր էհալիսի ազալըպ, պիլագիս չէհիրլէր էհալիսի արթմըշ տըր․ պու հալ իսէ, քէօյլիւլէրին՝ էհալիսի սըգ օլան պէօյիւք չէհիրլէրտէ, սէքենէսի բէք սէյրէք օլան քէօյլէրտէն տահա րահաթ կէչինիրտիկլէրինի կէօրէրէք, չէհիրլէրէ հիճրէթ իթտիքլէրինէ տէլիլ տիր․ Պունտան մաատա, մէմլէքեթէն մէմլէքեթէ հիճրէթ իտէնլէրին տէ էքսէրի էհալիսի տահա չօգ պիր մահալլի Թէրճիհ էյլէտիքլէրի տախի վուգուաթըն մէյհուտ օլմուչ տըր․

«Էհալիյի զէնկինլէշտիրմէք իչին անլարէ վաթանլարընը Թէրք իթ[...] տիր, պիլագիս միլլէթ սէրվէթը ումումիյէնին արթմասընա չալըշմալը տըր․ սթաթիսթիգլէր իսպաթ իտիյօրլար քի, չիմտիյէ գատար մէմալիքը էճնէպիյէյէ կիթմէք իւզրէ Պէլճիգատան չըգան էհալինին եէրինէ, էճնէպի մէմալիքինտէն պիր Թագըմ էճնէպիլէր կէլմիշ տիր, չիմտի Պէլճիգատա ատամ պաշընա սէնէվի քեար՝ օրթա հիսապ իլէ 545 ֆրանգ տըր․ էկէր պու քեար 600 ֆրանգա պալիղ օլուր իսէ, էհալինին տահա րահաթ օլաճաղընա չիւպհէ իտիլէմէզ․ Հէլէ սէրվէթը ումումիյէ արթմագճա՝ հէր չէյին ֆիաթը տա արթտըղը հագգընտագի իտտիա պու մատտէյէ թամամըյլէ թաթպիգ օլունամազ․ զիրա հէր պիր Պէլճիգալըյա պիր գաչ ֆրանգ զիյատէ վար տըր տէյի տիւննեատա հէր չէյին ֆիաթը արթմայաճաղը մուհագգագ տըր․

«Շիմտի Պէլճիգատա պիր Թագըմ ամէլէնին սէֆալէթ չէքմէսի՝ Պէլճիգա տախիլինտէ իմալ օլունան էմթիանըն պիր գըսմը իչին մէմալիքը էճնէպիյէտէ մուշթէրի պուլունմամասընըն նէթիճէսի տիր․ մուշթէրի պուլունմազ իսէ, ֆապրիգալար թաթիլ իտիլիր, կիւնտէլիքլէր էքսիլիր, վէ ամէլէ Թագըմը տա տուչարը սէֆալէթ օլուր․ սէֆալէթի մէն իթմէք իչին [...] թէտպիրլէր իթթիխազը իճապ իտէր․»

Մ․ Նավէզին նէշրինտէն իգթիպաս իթտիկիմիզ ֆըգրալար պուրատա խիթամ պուլուր․ մուամիլէյհին կէօսթէրտիկի էսպապ պիզ տէ քէնտի Թարաֆըմըզտան միսալլէր իլավէ իտէպիլիրիզ․ Վանտա, Մուշտա, Պիթլիստէ էհալի էլպէթթէ Սթանպօլտան սէյրէք տիր․ Հալ պու քի Վան, Մուշ, վէ Պիթլիս էհալիսինին կէչիմ բարասը գազանմագ իչին Տէրսաատէթէ կէլտիքլէրինի կէօրիւյօրըզ․ պունընլա պէրապէր պունլարըն կէլմէսի՝ մէմլէքէթլէրինտէ իհթիյաճը էքսիլթմէյօր, զիրա Ռուսիատան, Իրանտան, Ռումէլիտէն Անատոլույա իլթիճալը հիճրէթ իտէնլէր տէ էքսիք տէյիլ տիր․ Պիր մահալտէ էհալինին սըգլըղը սէֆալէթի մուճիպ օլամազ․ սէֆալէթ իշսիզլիկին նէթիճէսի տիր․ Անատոլուտա հէնուզ խամ պիլէ իշլէթիլմէմիչ նիչէ սանաաթլար վար տըր քի, անլէրըն Թամամիլէ իժրասը սէրվէթը ումումիյէնին ֆէվգէլատէ մաամուրիյէթինէ մուճիպ օլապիլիր․ Անատոլուտա եէնի պիր սանաաթ իխտաս իտէն պիր ատամ՝ էհալինին Ամէրիգայա հիճրէթինի Թէշվիգ իտէնլէրտէն տահա էյի վէ տահա պէօյիւք պիր խըտմէթ իթմիչ օլաճաղը մուհագգագ տըր․

ԻԶՄԻՏ ՕԹԷԼԻ

Հօճա Բաշըտա Նուրի Զապթիյէնին իթթիխազընտա վագը Իզմիտ Օթէլի վէ Թահթընտա քէաին «Համիտիյէ գրաաթխանէսի» իլէ տիւքեան պիր Եերլի՝ Տէրլէբէան իշճարա վէրիլէճէկինտէն, կէօրմէք իսթէյէնլէրին՝ տէրունինտէ պուլունանլարա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր․ 10--5

ԻՔԻ ԱՄԷՐԻԳԱԼԸՆԸՆ ՏՈՒՆԷԼԼՕՍԸ

Սէրլէվհամըզը Թօհաֆ վէ եախօտ զարիպ պիր թունէլլօ սուրէթինտէ եազմալըզ «իքի Ամէրիգալընըն թունէլլօսը» տէտիք․ չիւնքի Ամէրիգալըլարըն նէ գատար զարաիֆ մէրագլը աճայիպ իւլ ախլագ օլտըղլարընը պիլէնլէր իչին թունէլլօ «Թօհաֆ» քէլիմէսի իլէ Թավսիֆ իթմէքլիկ տէ սէօզէ «իքի Ամէրիգալը» սէօզլէրինի իլավէ իթմէք՝ մաթլուպ օլան մանայը գուվվէթլի տահա զիյատէ արթըրըր․

Ամէրիգալըլար՝ ատաթ վէ ախլագ վէ հէր պիր խուսուսճա տիկէր միլէլ միւթէմէտտինէտէն կէօրիւլէն գավաիտը ճարիյէյէ րիայէթ կէօսթէրմէյիպ, հէր պիր չէյի քէնտիլէրի խասսընտան իճատ վէ եախօտ իսլահ իթմէք իսթէրլէր․

Պու կիւն Էվրոբանըն Թէրագգի իթմիշ միլլէթլէրի պէյնինտէ թախթ Ամէրիգալըլարըն Թօհաֆ հալլէրի պիր տարպը մէսէլ սուրէթինի ալաճագ տէրէճէտէ չէօհրէթ գազանմըշ տըր․ Պիրիսի՝ զայէթ Թօհաֆ պիր հարէքէթտէ պուլունտուղը, վէ եախօտ նատիր պիր վագըա իչիտիլտիկի վագթ, օ հարէքէթէ վէ եա վագըայա «բէք Ամէրիգալըճա օլմըշ» տէնիլիր քի․ պու թապիր՝ «բէք Թօհաֆ օլմըշ» մանասընտա տահա գուվվէթլի տիր․

Էվրոբատա էլան ճարի պուլունան թունէլլօ ատէթը մուգայէսէ Ամէրիգայա տախի սիրայէթ էյլէմիչ իսէ տէ, Ամէրիգալըլար հէր չէյտէ կէօսթէրտիքլէրի թէրագգի վէ թէճէտտիւտի թունէլլօտա տա կէօսթէրմիշլէր, պունըն չիմտիյէ գատար քիմսէնին աղլ ու խայալինէ կէլմէյէճէք սուրէթլէրինի իճրա էյլէմիչլէր տիր․

Իքի խասըմ չըրչըպլագ սօյունըպ, էլլէրինէ պիրէր գամա ալարագ տէնիզէ թունէլլօ իթմէք, պազըլարը պալօնա պինիպ հավայա էն եիւքսէք գաթլարընա չըգտըգտան սօնրա, օրատա վուրուշմագ կիպի թունէլլօլարըն պին պիր չէշիտինի մէվգի իճրայէ գօյուպ, իշիտէնլէրի պիր կէօրիւք խաթըրլաշմագ տիւշիւրմիւշլէր տիր․ Ամէրիգա կազէթալարը՝ եէնի եազըյըշտա վուգու կէլմիչ եէնի պիր Ամէրիգա թունէլլօսը խապէր վէրիյօրլար․ Պու թունէլլօ՝ Մօնթ-Վէլլօ իսմինտէ պիր գիւչիւք չէհիրտէ օլմուշ տըր․

Մէզգիւր թունէլլօ՝ չիմտիյէ տէքին վուգու կէլէն էմսալի իչինտէ էն միւթէհիչ վէ ֆաճի աթա օլունմալըտան տըր․

Ռօպէր Նամընտա պիր տօգթօր իլէ Սօթքինը իսմինտէ պիր ավօգաթ պէյնինտէ հէր Նասըլսա պիր միւպայէնէթ զուհուր իտուպ, պունըն Փաղ ու հալլի իչին թունէլլօյա գարար վէրիլիր․

Թունէլլօ չէրայիթի թախի՝ իքի խասըմ էլլէրինէ սիրէր գամա ալարագ գարանլըգ պիր օտայա գափանըրլ, օրատա եէքտիկէրինէ հիւճում կէօսթէրմէքտէն իպարէթ օլմագ իւզրէ Թային իտիլիր․

Իքի խասըմ՝ չաքէթլէրինի վէ անագ գապլարընը չըգարտըգտան սօնրա գարանլըգ պիր օտայա կիրիպ գափուլը տախի իւզէրլէրինէ քիլիտլէրլէր․

Օտա՝ կէօզ կէօզիւ կէօրմէյէճէք տէրէճէտէ գարանլըգ պուլունտըղընտան, իքի խասըմլէր՝ պիրպիրինի կէօրմէտիքլէրի հալտէ գարանլըգ տէրունինտէ սալտըրըպ գամալարը գարարլամատանինէ Թէսատիւֆ իտէր իսէ օրայա եաղըչտըրըրլար․

Պու վահշիյանէ մուգաթէլէ 10 տագիգա գատար տէվամ իտէր, լաքին հասըլ օլան կիւրիւլթիւտէն՝ նէ օլտըղընը անլամագ իւզրէ գօմշուլարտան պիր չօգ խալգ Թօբլանըբ օտանըն գափուսընը գըրարլար․

Գափու աչըլընճա տօգթօր Ռօպէր՝ եիւզիւ կէօզիւ գան իչինտէ պուլունտըղը վէ վիւճուտընտա աչըլան եարալարըն չիւմտէթը ըզթըրապլարընըն տօլայը ագլըյը թախըր իթմիչ օլտըղը, վէ էլինտէ գանլը գամա վէ վիւճուտը եարէ աչըգ պուլունտըղը հալտէ, օտատան վէ խանէտէն տըշարը ֆըրլամըշ վէ սօգագտա բասըթ կէլտիկինի տէվիրէրէք վար գուվվէթի պաճագլարընա վէրիպ գօշմագա պաշլամըշ տըր․

Տօգթօր Ռօպէր՝ գօշտուղու էյն նատա սօգագտագի մազգալարտա պիրինին գարուսը էօնինտէ տուրմագտա պուլունան Ալպէր իսմինտէ պիր սիյահըն իւզէրինէ պիրտէնպիրէ հիւճում իտէրէք, պունը գամալամագա թավրանմըշ իսէ տէ, Ալպէր՝ տահա չէվիք տավրանըպ, եագընտա պուլունան տօլու պիր Թիւֆէնկի եագալայարագ տօգթօրըն պէյնինէ սըգտըղը կիպի մէրգումը պիրուհ օլարագ օրայա եախմըր վէրմիշ տիր․

Ալպէր՝ տօգթօրը Թէլէֆ իթթիքտէն սօնրա պուլունտըղը մահալտէն ֆիրար իթմիչ պիր տահա կէօրիւնմէմիշ տիր․

Եօթէ եանտա տա իքիրիտէ նէ օլտըղընը անլամագ իւզրէ գարանլըգ օտանըն գափուսընը գըրմըշ պուլունանլար՝ իքիրիյէ կիրիպ, ավօգաթըն վիւճուտընըն հէր թարաֆը տիլիմ տիլիմ արըլմըշ պուլունտուղը հալտէ, մաթթուլ օլարագ եէրտէ եաթմագտա պուլունտուղը կէօրմիւշլէր տիր․

Թունէլլօ տէնիլէն հարէքէթը վահշիյանէ զաթէն ֆաճի վէ ինսանլըղա եագըշմազ պիր ատէթ իքէն, պունը պիր գաչ գաթ տահա տէհշէթլէնտիրմէք՝ հիչ պիր վագըթ Թէրագգի վէ մէտէնիյէթ զայըրէթ իտէն միլլէթլէրէ էֆրատընա եագըշըգ ալըր իշլէրտէն տէյիլ տիր․

Բէնտի ճէզալարընը էնէ քէնտիլէրի Թային իտէն գիմսէլէր հագգընտա պիր Նէ տէմիշ օլագ պօշ տըր․ Ճանավարլար կիպի եէքտիկէ-

---

(41)

ԳԸԶԸԼ ՎԱՍԻՅԷԹՆԱՄԷ

ՄՈՒԷԼԼԻՖԻ

ՔԶԱՎԻԷ ՏԸ ՄՕՆԹԷՓԷՆ

ՄՈՒԹԷՐՃԻՄԻ

ՏԻԳՐԱՆ ԱԴԱՄԵԱՆ

«Ճինէվրա․—Պանգայը զույէթ էմնիյէթլի օլուպ իթիպարը մալիսի տախի մէթին վէ գավի կէօրիւնէն վէ Նամուս ու իթիպարը հագգընտա հիչ քիմսէնին չիւպհէսի օլմայան պիր պանքէր՝ օն պէշ կիւնտէն պէրու Փիրարտա տըր․ Մէրգումըն աչըղը իւչ միլյօնը միւթէճավիզ օլուպ, լաքին հապսի վահիտէ մաթլուպաթը եօգ տըր․ Հիյլէքեարլըգլա իֆլաս իթտիկի իլան օլունմըշ տըր․ Պու ատամ պիր չօգ ֆամիլեալարըն սէրվէթինի զայի իթմիչ օլտըղընտան, բօլիս՝ քէմալը կէրմի իլէ մէրգումը Թէհարրի իտիյօր․»

Բասգալ՝ խափիֆլիկինտէն Նաչի կիւլիւմսէյէրէք․— Հիչ չիւպհէ եօգ տըր քի պու միւֆլիս՝ եօգարքի անա զըյըն չար չէյմէ Թէաննիւտի պիր մէքթուպ պէքլէտիքլէրի պանքէր տիր․ ․ ․ մէքթուպ կէլմէյօր, պու տա սէպէպսիզ տէյիլ տիր ․ ․ ․ Շիմտի արթըգ խասըմա գարշը չալըշմագ իչին պիզէ լազըմ օլան հէյէճանը վուգուա կէթիրմէկէ զաննըմ սուհուլէթլէ քեամիլէն միւմքին օլաճագ տըր ․ ․ ․ Վալլահի պախթըմըզ աչըլըյօր, չէյթան պիզիմ իլէ տիր․ Իթթիֆագը զարը՝ բէք զայէֆ պիր հալտէ պուլունտըղընտան, նէ քէնտիսինէ վէ նէ գըզընա պիր մանիլը պիլէ գալմամըչ օլտուղընը պիրտէն պիրէ խապէր ալտըղտա, պօզուլըպ արթըգ պիր տահա էյի օլամայաճագ վէ պիզիմ տէ պաշգա պէօյլէ Թէսատիւֆէ իթթիխազ իթմէկէ լիւզում գալմայաճագ տըր․

Գօնթ տը Թօնէրիէօնին սալօնը սըր քեաթիպի քէնտի քէնտիսինէ պու միւթալէալարտա իքէն, Ժագ Լաքարտ ավտէթ իտուպ Բասգալա տէտի․

—Հէր չէյ սըրասընտա տըր, իմզալար վէրիլտի, քեաղըտլար գայտ օլունտու․ Շիմտի բէտէլինին միգտարը օլան եիրմի պին ֆրանգը ալմագտան պաշգա պիր իշ գալմատը․ Պուրատա՞ նէ վար, նէ՞ խապէր․

Բասգալ․—Պուրատա տա խապէր վար, ա՛զիզիմ․

Ժագ․—Էյի՞ մի, ֆէնա՞ մը․

Բասգալ․—Էյի, չօգ էյի․ ․ ․ Իբ ուճունը եագալատըգ․ Մատմազէլ Մարթ Կրանժանըն էլիմիզտէն գաչմայաճաղը տըր․ ․ ․

Ժագ․—Նա՞սըլ, խըզահ էթ պագալըմ․ ․ ․

Բասգալ․—Պագ, օգու․ ․ ․

Պունը տէյէրէք Բասգալ Սօնիէ՝ կազէթայը տօսթունա ուզաթտը վէ բարմաղըյլա զիքր օլունան ֆըգրայը կէօսթէրտի․

Ժագ Լաքարտ՝ քէմալը տիգգաթլէ կազէթայը օգուտու, վէ օգուտուգճա մէմնունիյէթի եիւզինտէ պէլիրտի․

Լաքին պիր ազ տիւշիւնտիքտէն սօնրա գաշլարընը չաթըպ տէտի․

—Էյի ամմա, զաննըմ պիր ազ սէվինճիմիզի աճէլէ իտիյօրըզ․ ․ ․ Մատամ Կրանժանըն պանքէրի վէ Փիրարտա օլան միւֆլիս այնը ատա՞մ մը տըր․ ․ ․ չիմտիյէ գատար պունա տաիր հիչ պիր խապէր եօգ տըր․ ․ ․

Բասգալ․—Պիլաքիս չօգ խապէր վար տըր․ ․ ․ Էկէր էօյլէ տէյիլ իսէ, իւչ հաֆթատան պէրու մէքթուպլարա ճէվապ կէլմէմէսինին սէպէպի նէ՞ տիր․

Ժագ․—Տօղրու տըր, հագգըն վար․

Բասգալ․—Շիմտի արթըգ պու կազէթայը խասըմա գարը իլէ կէօզինէ օգութմագտան պաշգա պագըմայը․ ․ ․

Ժագ․—Նա՞սըլ օլաճագ․

Բասգալ․—Դօլայ պիր չէյ տիր․ ․ ․ կազէթայը ալըր կէօթիւրիւրիմ․

Բասգալ Սօնիէ՝ Բարիզ կազէթալարընը տիւրլիւ ճէպինէ գօյաճաղը սըրատա, պիր բօսթա միւվէզզիի՝ էլինտէ պիր չօգ մէքթուպլար Թութմագտա օլտուղու հալտէ գափընըն իչէրի կիրտի․

«Մարթէն-Բէչէօր» օթէլճիսի՝ օ արա մաթպախտա պուլունուպ, գազինօնըն գափուսը աչըլտըղընը իշիտինճէ օրթայա չըգտը․

Միւվէզզի․—Մատամ Կրանժան սիգտէ՞ մի տիր, միւսիւ Լիւսօ․

Օթէլճի․—Էվէթ, պուրատա տըր․

Միւվէզզի․—Պու մէքթուպ քէնտիսինէ տիր․ ․ ․ ա՛լընըզ․ ․ ․

Բօսթա միւվէզզիի՝ Լիւսօյա պիր մէքթուպ Թէսլիմ իտուպ չըգըփ կիթտի․

Թարիֆէ հաճէթ օլմատըղը իւզրէ, Ժագ իլէ Բասգալ քէմալը տիգգաթլա գուլագ վէրմիշլէր իտի․

Բասգալ՝ եավաշ պիր սէս իլէ Ժագա․—Մէքթուպը ալըպ չիւպհէսիզ եօգարը կէօթիւրէճէք տիր․ ․ ․ Պէքլէնիլէն մէքթուպ օլմալը տըր․

Մ․ Լիւսօ՝ մէքթուպըն իւզէրինտէքի իսմէ պագըյօր վէ տամկալարընը Թէտգիգ իտիյօր իտի․

Օթէլճի․—Ճինէվրատան կէլիյօր․ ․ ․ լաքին աղըր տէյիլ տիր․ ․ ․ ումմամ քի իչինտէ չօգ պիր բարա պուլունսըն․ ․ ․ զավալլը գարըլար սապըրսըզլըգլա պու մէքթուպու պէքլէյօրլար իտի ամմա, գօրգարըմ քի քէնտիլէրինէ բարատան զիյատէ ֆէնա խապէրլէր կէթիրիյօր․ ․ ․ կէօթիւրէյիմ Մատամ Կրանժանա Թէսլիմ իտէյիմ․

Բասգալ․—Իսթէրսէնիզ իքինճի գաթա չըգմագ զահմէթինտէն սիզի գուրթարըրըզ, պիզ զաթէն օտամըզա կիտէճէյիզ, կիտէրքէն պու մէքթուպու օտա գարըսընը չալար մէքթուպը պըրագըրըզ, օլմա՞զ մը․

Օթէլճի․—Նի՛չին օլմասըն․ ․ ․ Թէշէքքիւր իտէրիմ, Թէշէքքիւր իտէրիմ․ ․ ․ մահալլէլի գարըլար, զիրա եալընըզտըր, օլուր քի ատամ կէլիր․ ․ ․

Բասգալ․—Վէրինիզ էօյլէ իսէ․ ․ ․

Բասգալ մէքթուպը ալտը․

Օթէլճի՝ Բասգալ Սօնիէնին Ժագ Լաքարտ իլէ պէրապէր Նէրտիվէնտէն գարըսըն նա տօղրու կիթտիքինի կէօրէրէք,—"կիւզէլ գօմշուսը իչին տըր․ ․ ․ պէլլի պիր չէյ,,—մանասընտա օլմագ իւզրէ կիւլիւմսէտի․

Գօնթ տը Թօնէրիէօնին սալօնը սըր քեաթիպի՝ իքինճի գաթա չըգընճա, Մատամ Բէռնինին օտա գարըսընը ուսուլճաճըգ չալտը վէ Մատմազէլ Մարթ հէմէն անիտէ գափուէ աչտը․

Բասգալ՝ մէքթուպը գըզա վէրէրէք․—Պու մէքթուպ վալիտէնիզ իչին տըր, չիմտի կէլտի, մատմազէլ․ Մ․ Լիւսօ՝ եօգարը չըգար իքէն սիզէ Թէսլիմ իթմէքլիկիմի րիճա իթտի․ ․ ․

Կէնճ գըզ՝ Թէթրէյէրէք էլինի ուզաթըպ մէքթուպը ալտը վէ Բասգալա պէյանը Թէշէքքիւր իթտի․ Բասգալ մէքթուպը Թէսլիմ իթտիքտէն սօնրա, Ժագըն եանընա կիրիպ ուսուլճաճըգ չու սէօզլէրի սէօյլէտի․

—Շիմտի տիյէճէյիմ․ ․ ․ Թէէսսիւր չիւպհէսիզ չարուգ հասըլ օլաճագ տըր՝

(Տէվամը)

րինի բարչալամագ սուրէթիյլէ թէրքը հայաթ իթմէք՝ իշթէ էն միւտհիշ ճէլլատլար էլինտէ ճան վէրմէքտէն տահա ֆաճի վէ տահա գորգունչ տըր ։

Պունըն ասըլ թէէսսիւֆ իտիլէն ճիհէթի՝ պու կէօնա տուէլլօլարըն տիւէլը ինսանլարա տախի սուի իսրէթ օլմասը գազիյէսի տիր ։ Շու հալտէն իւէվք վէ նէֆրէթ իտիլէրէք իպրէթ ալմագ լազըմ կէլիր իքէն, պիր չօգ քիմսէլէրին պիլաքիս պու հարէքէթէ ռէւթէնէրէք անտէն տահա միւտհիշինի իճրա իթմէք իւզրէ մէյտանը մուգավէլէյէ չըգտըգլարը՝ մաէթթէէսսիւֆ կէօրիւլիւյօր ։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ԳՐԱԼԻՉԱՍԸ
վէ
ԱԼԷՄԱՆԻԱ ԻՄԲԷՐԱԹՕՐԸ

Լօնտրատան ալաֆր․ փեար․ 22 թարիխլիյէ ալըթտէքի թէլէկրաֆ քէշիտէ օլընմըշ տըր ․

«Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյոմ՝ Լօնտրատա պուլընան վալիտէսի իմբէրաթօրիչա Վիգթօրիա Ֆրէտէրիգէ պիր նամէ կէօնտէրիպ, միւշարէլէյհա վալիտէսի իլէ պէօյիւք վալիտէսի Ինկիլթէրա գրալիչասը հազգլարընտա մէմուլին մաֆէվգինտէ օլարագ բէք զիյատէ մուհապպէթ վէ հիւրմէթ պէյան իթմիշ տիր ։

«Իմբէրաթօր Կիյոմ՝ պէօյիւք վալիտէսինի զիյարէթ իթմէք վէ սէվկիւլիւ վալիտէսինի տէրաղուշ իտուպ գալպինտէ հըսս էյլէտիկի նարը հասրէթի սէօնտիւրմէք իչին կէլէճէք աարիլ սօնլարընտա վէ եախօտ մայիսին իպթիտալարընտա Լօնտրայա կէլմէք արզու վէ նիյէթինտէ օլտըղընը զայիթ մուհապպէթամիզ պիր թարզ ու չիվէտէ եազմըշ տըր ։

«Ինկիլթէրա գրալիչասը Վիգթօրիա տախի Թօրնու միւշարէլէյհ իմբէրաթօր Կիյոմա պիր մէքթուպ կէօնտէրիպ, քէնտիսինի չէվգլէ քէնտիսինի վէ կէլինինի իմբէրաթօրիչայը գապուլ իտէճէկինի, վէ օ զէման գատար պիր թօրուն էվլատը տահա կէօրմէքլէ մէսէրրէթը ճէմիտէ տույաճաղը իսմիտինտէ պուլընտըղընը պիլտիրմիշ տիր ։

«Գրալիչա Վիգթօրիա՝ իմբէրաթօրըն հէմշիրէսի եանի քէնտի գըզ թօրնու բրէնսէս Վիգթօրիանըն Պուլկարիստան բրէնսի սապըգ Ալէքսանտըր տը Պաթէնպէրկ իլէ էվլէնտիրմէք թասավվուրընտան ֆարիղ օլմագ իսթէմէյօր ։ պիլաքիս բրէնսէսը միւշարէլէյհայը իլք պաշարտա նիշանլամագ ազմ ու նիյէթինտէ պուլունըյօր ։ Գրալիչա Վիգթօրիա՝ տիկէր գըզ թօրնու եանի Հէս-Տարմշթատ կրանտուգասը Տէօրթինճի Լուիզին քիւչիւք քէրիմէսի բրէնսէս Ալիսին Օրթօտօքս մէզհէպինի գապուլ իտէրէք, Ռուսիա իմբէրաթօրունըն վէլիահտը կրանտիւգ Նիգօլա Ալէքսանտրովիչ իլէ իզտիվաճընը՝ Ինկիլթէրա տըաիլէրը, Ալէմանիա իմբէրաթօրլըղը վէ Հէս կրանտուգալըղը խանէտանը իչին պիր սաատէթը մախսուսէ աատ իտիյօր ։

«Ալէմանիա կազէթալարընըն՝ բրէնսէս Ալիսին թէզաիւը մէզհէպ իթմէսի հազգընտաքի միւթալէաթընա կէլինճէ, գրալիչա Վիգթօրիա՝ տիկէր թօրնու եանի միւշարէլէյհա բրէնսէս Ալիսին պէօյիւք հէմշիրէսի բրէնսէս Էլիզապէթ՝ Ռուսիա իմբէրաթօրունըն պիրատէրի կրանտիւգ Սէրժ իլէ ազտը իզտիվաճ էյլէտիկի վագթ թէզաիւը մէզհէպ իթմիշ իքէն, օ զէման Ալէմանիա կազէթալարընըն պիր սէօզ սէօյլէմէմիշ օլտուգլարը հալտէ շիմտի պու գատար վէյվէյէ գօբարմալարը մունասիպ իսթիղրապ օլընըրըն սէօյլէմիշ տիր ։»

ՖՐԱՆՍԱ
ԵԷՆԻ ԳԱՊԻՆԷԹՕՍԸՆԸՆ ՊԷՅԱՆՆԱՄԷՍԻ

Ֆրանսա եէնի գապինէթօսընըն րէիսի Մ․ Թիրար թարաֆընտան ալաֆր․ փեարվարըն 21ինճի կիւնիւ Մէճլիսը այան վէ Մէճլիսը մեպուսանտա գրաաթ օլընան վէ խիւլասասի մէալի կէչէն կիւն թէլէկրաֆլա պիլտիրիլէն պէյաննամէնին սուրէթի տիր ․

«Միսիւլէր,

«Բէկսը ճիւմհուր ճէնապլէրինին վուգու պուլան տավէթինէ իճապէթ իթմէմիյլէ էլէմ մէվգուա օլան միւշքիլաթը կէօրմէմէզլիքտէն կէլմէմիշիզ տիր ․ լաքին ահվալը հազըրէնին իճապ իթթիրտիկի պիլճիւմլէ վէզայիֆի իֆա իթմէք գարարըյլա սիզլէրէ արզը վիւճուտ իտէն վէ հիւսնիւ նիյաթ աահտաը օլան ատամլարա մուավէնէթինիզի տիլէր իթմէյէճէյինիզ էֆքեարը՝ պիզէ գուվվէթ վէրմիշ տիր ․

«Մէմուրիյէթինին խիթամը միւտտէթը նիզամիյէսինէ պիր գաչ այ գալմըշ օլան Մէճլիսը այան վէ մէպուսանըն իֆա իտէճէք իքի պէօյիւք վազիֆէսի վար տըր, վէ պունըն տա պիրի՝ 1890 սէնէսի պիւտճէսինի միւզաքէրէ վէ գապուլ իթմէք, վէ տիկէրի՝ պիլճիւմլէ ազվամըն սէնայի, հիւնէր վէ իմալաթը միւճիպէլէրինի չալըշան վէ սուլհբէրվէր Ֆրանսատա կէօսթէրէճէք օլան Սէրկիի Ումումինին նաիլը մուվաֆֆագիյէթ օլմասը պիր վասի, միւսաատէքեար վէ ազիլանէ բօլիթիգա իլէ թէէմին իթմէք տիր ․

«Գանուննամէի աասքէրի միւխլու էսքամիյէթը ազիմէթի հալիզ օլան վէ չօգտան պէրու պէքլէնիլմէքտէ պուլունան տիկէր գանուննամէլէր էլեէվմ իւհթը թէզէքիւրատէ օլուպ, պունլարը հիւսնիւ նէթիճէյէ իյսալ իտէճէյինիզի մէմուլ իտէրիզ ․

«Լաքին պիզիմ էֆքեարըմըզճա չու պուլընտըղըմըզ ահվալ սըրասընտա հիւքիւմէթը ճիւմհուրիյէթին պաշլըճա վազիֆէսի վաթանըմըզըն ճիւմհուրիյէթի թէէսիս իթտիկի սըրատա մալիք օլմագ իսթէտիկի իտարէի սուլհբէրվէրանէ, ատիլանէ վէ թէրագգըբէրվէրանէյի միւտաֆաա վէ թագվիյէ իթմէք իչին սէրպէսթիյէթէ մալիք օլտըղը գատար նիզամ ու ինթիզամա տախի մալիք օլան պիլճիւմլէ ճիւմհուրիյէթ, պիլճիւմլէ Ֆրանսըզլար իչին ումումի, մուէսսիր վէ գաթի պիր մէյտանը մուամէլէ հազըրլամագտան իպարէթ տիր ․

«Պիզ՝ սէրպէսթիյէթէ միւսաէտէքեար օլան գավանինի վէ նիզամաթըմըզըն ահքեամընա րիայէթ իթմէքլէ պէրապէր, միլլէթին արաի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ իթմէք լիւզումը կէօրիւլիւր իսէ, հէրքեսին սէրպէսթիյէթէ մալիք օլապիլմէսի իչին սաալիքը տախիլիյէնին մուհաֆազասընա չալըշաճաղըզ ․ Պու վազիֆէնին հիւսնիւ իֆասը զըմնընտա վաթանըն մէնաֆիի ազիմէսի նամընա օլարագ սիզի տավէթ իտէյօրուզ ․

«Պու բօլիթիգանըն պաշա չըգմասը պիզիմ մէթանէթ ու զայրէթիմիզէ միւթէվագգըֆ օլուպ, օլպապտէ միւսաէրէթ օլապիլիրսինիզ ․ Պիզ՝ իֆֆաի վազիֆէտէ գուսուր իթմէյէն մէմուրինին մէսուլիյէթինի տէրէօհտէ իտէճէյիմիզ կիպի, իֆֆաի վազիֆէտէ թէքեասիւլ վէ միւսամէհա իտէնլէր հագգընտա տախի չիտտէթլէ մուամէլէ իտէճէյիզ ․

«Ինթիզամը մէյտանըն վէ ճիւմհուրիյէթէ հէր քէսին մէտհուն օլտըղը րիայէթին մուհաֆազասը զըմնընտա իճապ իտէն պիլճիւմլէ թէտապիրի իթթիխազ իտէճէյիմիզ կիպի, թէշէպպիւսաթը մէֆսէտէթքեարանէտէ պուլունանլար հագգընտա տախի իճապ իտէր իսէ չիտտէթլէ մուամէլէ իտէճէյիզ ․»

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ
վէ
ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Պէրլինտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ալէմանիա իմբէրաթօրընըն՝ Աւուսթրիա վէ Իթալիա սէֆիրլէրիյլէ պու կիւնլէրտէ պիր գաչ տէֆա միւլագաթ էյլէմէսի՝ քէմալը էհէմմիյէթլէ տըգգաթը ումումիյէյի ճէլպ իթմիշ, վէ պիր թագըմ զաննիյաթ վէ թախմինաթա սէպէպ օլմուշ տըր ․

——

Ալէմանիա խարիճիյէ նազըրը գօնթ Հէրպէրթ տը Պիզմարգ իլէ էրքեանը հարպ րէիսի Ժէնէրալ Վալտէրզէէնին իմբէրաթօր թարաֆընտան պիր մէմուրիյէթը մահրէմանէի մախսուսէ իլէ Աւուսթրիա իմբէրաթօրը վէ Իթալիա գրալը նէզտինէ կէօնտէրիլէճէքլէրի Պէրլինտէն շայի օլմուշ իսէ տէ, էվվէլքի կիւն եազտըղըմըզ վէճհիլէ, պու շայիա մուախխէրէն թէքզիպ օլունմըշ տըր ․

——

Պիր գաչ կիւնտէն պէրու Պէչթատա իմբէրաթօր Ֆրանսօա Ժօզէֆին նէզտինտէ պուլընան Աւուսթրիա խարիճիյէ նազըրը գօնթ Գալնօքի՝ կէչէն ճումաա էրթէսի կիւնիւ Վիէննայա աատէթ էյլէմիշ տիր ․ Իմբէրաթօր՝ մարթըն իպթիտասընտա գատար Պէչթատա իգամէթ իտէճէյինտէն, գօնթ Գալնօքի՝ Վիէննատա պազը ումուր ու մէսալիհի թէսվիյէ իթթիքտէն սօնրա թէքրար Պէչթայա աատէթ էյլէյէճէք տիր ․

——

Վիէննատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Սըրպիստան ահվալի՝ մուճիպը էնտիշէ օլապիլէճէք պիր սուրէթտէ ճէրէյան իթմէքտէ օլտըղընտան, խարիճիյէ նազըրը գօնթ Գալնօքինին տավէթի իւզէրինէ Պէլկրատտա մուգիմ Աւուսթրիա սէֆիրի գօնթ Հէվէնհիւլլէր՝ Վիէննայա վիւրուտ իթմիշ տիր ․

——

Ալէմանիալը Ժէնէրալ Վէրտէրին գարիպէն պիր մէմուրիյէթը մախսուսէ իլէ Բէթէրսպուրկա վիւրուտինէ՝ չէհրը մէզքիւրտէ պէքլէնիլիյօր իմիշ ․

——

Աֆղանիսթանտա միւթէմէքքին Գունտուզ Խօզայէք աշիրէթինտէն 3000 նուֆուս Պուխարայա հիճրէթլէ Պուխարա Էմիրինէ արզը թապիիյէթ իթմիշլէր տիր ․ Մուհաճիրինը մէրգումէ՝ Ամու-Տարիա նէհրի ճիվարընտա արազի միւնպիթէտէ իսքեան իտիլէճէքլէր տիր ․

——

Պէրլինտէ մուգիմ Ֆրանսըզ սէֆիրի Մ․ Հէրպէթ թարաֆընտան ալաֆր․ մարթըն 6նճը կիւնիւ Ալէմանիա իմբէրաթօրընա իգրամէն պիր զիյաֆէթ քէշիտէ օլընաճաղը, վէ իմբէրաթօրըն տախի սէֆարէթխանէյէ պիլզաթ մէզքիւր զիյաֆէթտէ հազըր պուլընաճաղը՝ Պէրլինտէն իշար օլընըյօր ․

——

Վիէննատան իշար օլընտըղընա կէօրէ, Տավիտ Մօիզ նամընտա վէ 19 եաշընտա կէնճ պիր րէսսամ՝ իմբէրաթօրտան ալտըղը րուխսաթը մախսուսէ իւզէրինէ արշիտիւգ Րուտօլֆըն ճէնազէ խալթաղընտա րէսմինի չըգարըրքէն, տիւչար օլտըղը հէյէճանըն չիտտէթինտէն չըլդըրմըշ տըր ․ Իմբէրաթօր՝ րէսմը մէզքիւրըն պիր թագըմ սուրէթլէրինի րէսսամը մուամիլէյհտէն էվվէլճէ սաթըն ալմըշ իմիշ ․

——

Բարիզտէն եազըլըյօրընա կէօրէ, Ժէնէրալ Պուլանժէ՝ գարիպէն Իթալիայա կիտէճէյինտէն նաշի, Իթալիա տիբլօմաթլարընտան պիր չօգլարը թարաֆընտան տավէթնամէլէր ալմըշ տըր ․ Ժէնէրալը մուամիլէյհ՝ Ֆրանսատա քէնտիսինի Բարիզտէ գալմաղա մէճպուր իտէճէք վուգուաթը բօլիթիգիյէ զուհուր իթմէտիկի հալտէ, Միլան վէ Թուրինօ վէ Ֆիօրէնցա իլէ Ռօմայա կիտէճէք, վէ աքսի թագտիրտէ իշպու սէյահաթը՝ բարլամէնթօնըն թաթիլի զէմանընտա իճրա էյլէյէճէք տիր ․

ԷԼԷՔԹՐԻԳ ՎԱՍԷԹԱՍԸՅԼԱ ԻՏԱՄ

Ամէրիգատա իտամ ճէզասընա մահքիւմ օլանլարըն ճէզալարը՝ էլէքթրիգ վասըթասըյլա իճրա օլընմասը մուգատտէմա գարարկիր օլմըշ իտի ․ Նիւ-Եօրգ կազէթալարընըն իֆատէսինէ կէօրէ, մէզքիւր ուսուլ՝ պու տէֆա չէհրը մէզքիւրտէ մէվգիի իճրայէ վազ օլունմըշ տըր ․

Ժօզէֆ Բայիճ նամընտա պիր Ալէման՝ զէվճէսինի գաթլ էյլէտիկինտէն տօլայը պու ճէզա իտամ ճէզասընա մահքիւմ իտիլմիշ իտի ․ Մէրգումըն էլէքթրիգ վասըթասըյլա իտամընա իպթիտար օլունմագտան էվվէլ մաքինատա էվվէլա պիր տանա վէ պիր պէկիր գաֆասը թէճրիպէ վէ մուախխէրէն մէրգումըն իտամընա միւսարաաթ օլընմըշ տըր ․

Մահքիւմ՝ տէմիր չէնպէրլէր իլէ էլլէ մէրպութ օլան պիր գօլթուգսանտալիյէսինէ օթուրթուլարագ պօյնընա տահա պիր տէմիր խալգա կէչիրիլմիշ, վէ պաշը մաատէնտէն մամուլ պիր կիւլահ իլէ թաթիթ օլընմըշ տըր ․ Պունըն իւզէրինէ տէմիր խալգա՝ էլէքթրիգ իլէ իլհագ օլընըր օլընմազ էլէքթրիգ գըղըլճըմը մահքիւմըն պէյնինէ ճէրէյան իտէրէք, մէրգում՝ սըլտըրըմտան վուրուլմըշ կիպի օլմուշ, վէ օ անտէ էօլմիւշ տիր ․

Մէրգումըն վէֆաթընը միւթէագըպ ճէսէտի թէշրիհ (օթօփսի) օլընտըղտա, պէյնինին գան իլէ տօլու օլտըղը կէօրիւլմիւշ տիր ․

Պու ալէթ՝ հէր նէ գատար մաթլուպա մուվաֆըգ կէօրիւլմիւշ իսէ տէ, պազը խուսուսաթա միւհթաճ օլտըղը տախի թէհագգուգ իթմիշ տիր ․

ԹՕԳԱԹՏԱ
100 ԵԱՇԸՆԸ ԿԷՉԷՆ 3 ԻԽԹԻԵԱՐ

Ֆեարվար 5 թարիխլիյ Թօգաթտան իշար օլընտըղընա կէօրէ, չէհրը մէզքիւրտէ պիր գաչ բիր իխթիեարլար պուլունըյօր քի, սիննլէրի պիր աարը եանի 100 սէնէյի թէճավիւզ էյլէմիշ տիր ․

Պունլարտան պիրինճիսի՝ Թօգաթտա քեաին Ալի բաշա ճամիի խաթիպի «Պէնիզատէ» տինմէքլէ մարուֆ պիր զաթ տըր քի, թօրունըն թօրունունը կէօրմէք պախթիյարլըղընա նաիլ օլմուշ տըր ․ Իտիլէն հիսապտան անլաշըլմըշ տըր քի, մումաիլէյհ Պէնիզատէ՝ 100 եաշընը թէճավիւզ իթմիշ տիր ․

Իքինճիսի՝ Թօգաթտա զապըթա էպէլիկի խըտմէթինի իֆա էյլէմէքտէ օլան վէ Հաճճի Ալիչէ նամը իլէ քէսպը չէօհրէթ իթմիշ պուլունան գատըն տըր քի, սիննի 110 եաշընտա տըր ․

Ուչիւնճիսի՝ Թօգաթտա վիւրուտի 50 սէնէյի թէճավիւզ իթմիշ օլուպ, 30 սէնէ միւտտէթ թէպապէթի խըտմէթինի իֆա իթմիշ վէ հէնուզ վազիֆէ վէ սէնաաթընը միւտիմ մէրթէպէ էտա իթմէքտէ պուլունմուշ օլան Աւուսթրիա թէպաասընտան Իթալիալը տօգթօր Մէթրինիտէտիր քի, սիննի 100 եաշընը միւթէճավիզ տըր ․

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆՏԱ ՊՕՐԱԼԱՐ

Ախիրէն Եունանիսթանտա տախի չէտիտ պօրալար զուհուր իթմիշ, վէ բէք չօգ խասարաթը մուճիպ օլմուշ տըր ․

Գարլարըն նամ գասապա վէ ճիվարընտա զուհուր իտէն պօրա՝ զայէթլէ չիտտէթլի օլուպ, րիւզկեարըն չիտտէթի՝ բէք չօգ աղաճլարը տէվիրիպ, խանէլէրին քիրէմիտլէրինի վէ սաչագլարընը պիր գաչ մէթրօ իլէրիլէրէ աթմըշ տըր ․

Պիր խանէ կէօչիւպ, տէրունինտէ իգամէթ իտէնլէրտէն պիրի 9, տիկէրի 14 եաշընտա իքի էրքէք չօճուգ վէ 18 եաշընտա պիր գըզ՝ էնգազը ալթընտա գալտըգլարընտան, պիլճիւմլէ վէֆաթ իթմիշլէր տիր ․ Պունլարըն վալիտէսի աղըր սուրէթտէ մէճրուհ օլարագ էնգազըն ալթընտան չըգարըլըր թէտավիսինէ թէշէպպիւս օլունմըշ իսէ տէ, հայաթընտան գաթը իւմիտ իտիլմիշ, վէ պիր ֆամիլեատան եալընըզ սահիպը խանէ գալմըշ, վէ պունըն տա հըսս իթտիկի ֆէվգէլատէ աճը վէ մէյուսիյէթտէն աղլամա կէլմիշ տիր ․

ՉԻՐՔԻՆԼԷՐ ՍԷՐԿԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ

Մուգատտէմա Լօնտրա, Թուրինօ, Նիս վէ Բարիզ կիպի պազը չէհրլէրտէ պիրէր կիւզէլլիք սէրկիսի ումումիսի քիւշատ օլընարագ պիրինճիլիկի իհրազ իտէն էն կիւզէլ Մատմազէլ վէ Մատամլարա պիր չօգ միւքեաֆաթ վէրիլտիկի մալիւմ տիր ․

Պու քէրրէ կիւզէլլիք սէրկիսինին աքսինի օլարագ Ամէրիգատա պիր չիրքինլիք սէրկիսի քիւշատ օլընաճաղը, վէ չիրքինլիքտէ պիրինճիլիկի իհրազ իտէճէք գատընա 5000 տօլար (պիր տօլար 5 ֆրանգ տըր) միւքեաֆաթ իթա օլընաճաղը, վէ պունտան պաշգա մէզքիւր գատընըն րէսմի ալընտըգտան սօնրա կազէթալարա տէրճ իտիլէրէք, էնզարը ումումիյէյէ արզ օլընաճաղը՝ Եվրօբա կազէթալարընտա կէօրիւլմիւշ տիր ․

Տաիրէէ ումուրը սըհհիյէտէն

Ամէրիգայի Շիմալիյէ քըթաըն Գուպա ատասընտա սարը հիւմմա խասթալըղը զուհուր իթթիկի վէ պու խասթալըղըն Րիօ—Եանէյրօտա տախի պուլընտըղը րէսմէն խապէր վէրիլտիկինտէն, օրալարտան կէլէճէք պիլճիւմլէ սէֆաինին նիզամնամէի մախսուսը մուճիպինճէ, գարանթինայա վազընա թիւնքի կիւն ազտ օլընան մէճլիսը ումուրը սըհհիյէտէ գարար վէրիլէրէք իճապաթը իճրա գըլընմըշ իտուկի իլան օլընըր ․

15 չուպաթ 304

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Իվամը էվվէլը հազրէթը Շէհրիյարի Եուսուֆ էֆէնտի հազրէթլէրինէ Րումէլի գազասքէրլիքի բայէսի,

Մէճլիսը իտարէի էմվալը էյթամ րէիսի Գասիտէճիզատէ Սիւլէյման Սըրրը էֆէնտի հազրէթլէրինէ Րումէլի գազասքէրլիքի բայէսի,

Էսպագ Սթամպօլ գատըսը Գէլէմպօյզատէ Մուսթաֆա Խայրուլլահ էֆէնտի հազրէթլէրինէ Անատօլու գազասքէրլիքի բայէսի,

Մէճլիսը թէտգիգաթը շէրիյէ ազասընտան Հաճը Մէհմէտ Թէվֆիգ էֆէնտի հազրէթլէրինէ Անատօլու գազասքէրլիքի բայէսի,

Րումէլի գազասքէրի մուավինի վէ մէճլիսը մէշայիխ նազըրը Զէյրէքզէյխիզատէ Մէհմէտ Թէվֆիգ էֆէնտի հազրէթլէրինէ Անատօլու գազասքէրլիքի բայէսի,

Սատրէյնը միւհթէրէմէյն միւթէզարը Ապտուլլահ Շաքիր էֆէնտի հազրէթլէրինէ Անատօլու գազասքէրլիքի բայէսի,

Էվգաֆը հիւմայուն միւֆէթթիշլիկի՝ սէնէի հազրէ զիլգատէ ղուրրէսինտէն (կէլէճէք հունիս 17) իթիպարէն Եունիս Վէհպի էֆէնտի հազրէթլէրինէ,

Պրուսա մէրքէզ նայիպի Րէֆէթ էֆէնտիզատէ Իպրահիմ Էտհէմ էֆէնտի հազրէթլէրինէ Սթամպօլ բայէսի թէվճիհ պույրուլմըշ տըր ․

⁂

Վալիտէ մաճիտէ քէսիր իւլ մէհամիտը հազրէթը Պատիշահի ճէննէթմէքեան Ապտիւլ Մէճիտ Խանը Ղազի հազրէթլէրինին զէվճէ մութթահամմէլարընտա թէէսիս պույրուլմըշ օլան մուրասսա նիշանը Իֆթիխարըն պիր գըթասը՝ թարաֆը հազրէթը Թաճտարիտէն պու քէրրէ զաթը ալիի ճէնապը Սաատէթէբէնահիլէ իթա ու իհսան պույրուլմըշ տըր ․

Իքինճի (Էտիրնէ) օրտուլ հիւմայուն մէրքէզ խասթախանէսի ճէրրահը էվվէլի Մէհմէտ էֆէնտիյէ 4ինճի Օսմանի,

Էտիրնէ վիլայէթի Պանգը Օսմանի շիւպէսի միւտիրը սանիսի Իննէս Կաչինեան էֆէնտիյէ 4ինճիւ Օսմանի,

Մաթպուաթը էճնէպիյէ գալէմի մէմուրլարընտան Մ․ Պիանքի իլէ Տէրսաատէթտէ թապ ու նէշր իտիլէն Իւբէր Էնտէր կազէթասը մուհառրիրլէրինտէն Մ․ Րիշար Կիզէ 4ինճիւ Օսմանի նիշանը իհսան պույրուլմըշ տըր ․

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Կէչէն ճումաա աղշամը Աթինա սէֆարէթը Սէնիյէսի ճանիպինտէն միւքէմմէլ պիր զիյաֆէթ վէրիլիպ, պատէհու զայէթլէ միւքէլլէֆ պիր պալօ թէրթիպ օլընմըշ տըր ․

Սէֆարէթխանէնին հէր թարաֆը վէ պիլխասսա զայէթլէ վասի օլան պէօյիւք սալօնը զարիֆ վէ տիլքիւշա պիր սուրէթտէ Օսմանլը վէ տիւվէլը սաիրէ պանտէրալարըյլա վէ չիչէք վէ տէֆնէ տալլարըյլա կիւզէլճէ թէզյին գըլընմըշ, վէ տիւվէլը էճնէպիյէ սէֆիրլէրիյլէ Մատամալարը վէ սաիր էրքեանը մէմուրին վէ ֆամիլեալարը վէ վիւքէլաի Եունանիյէ վէ բէք չօգ միւթէպէյյան ֆամիլեալարը վէ գըրալ եավէրլէրի իլէ պիր խայլի զապիթանը Եունանիյէ վէ Բիրէ լիմանընտա պուլունան էճնէպի հարպ սէֆինէլէրինին գումանտան վէ զապիթանը հազըր պուլունմըշլար տըր ․

—Ատալարա իսքէլէսի իւզրէ սաաթտա 16 միլ եօլ ալաճագ չարըգլըգտա օլարագ կէչէնտէ Ինկիլթէրատան իշթիրա իտիլմիշ պուլընան վաբօրտան պաշգա, պու քէրրէ եինէ սիւրաթլը հարէքէթ իտէր պիր վաբօր իշթիրասը իչին Իտարէի Մախսուսէ իլէ Ինկիլիզ ֆաբրիգալարընտան պիրի արասընտա միւզաքէրաթա պաշլանմըշ տըր ․

Իտարէի Մախսուսէ՝ Պահրիյէ նազըրը հասան բաշա հազրէթլէրինին թահթը նէզարէթինտէ թէվտի օլընալըտան պէրու հէր չիւրիւք սէֆինէ ֆէվգէլատէ սաըը թէրագգըյաթ կէօրիւլմէքտէ օլուպ, մուգատտէմա թօպլանմըշ օլան 70000 լիրա գատար պօրճ՝ քամիլէն վէրիլմիշտէն պաշգա էնիրէն 10 վաբօր տախի միւպայաա օլընմըշ տըր ․

—Նիկտէ հապսխանէսինտէ թիֆօյա պէնզէր պուլաշըգ պիր խասթալըգ զուհուր իտուպ, մահպուսինտէն 15 գատարը վէֆաթ իթմիշ վէ չիմտի 200 մահպուստան 70ի խասթա պուլընմագտա իմիշ ․ Նիկտէ միւթէսարրըֆը՝ խասթէխանէ հէր կիւն չօրպա վէ էթ սուլու կէօնտէրմէքտէ օլտըղը կիպի, անճագ եաթագ տախի ալտըրմըշ իսէ տէ, հապսխանէ՝ նէմ օլուպ, մահպուսին իչին տէ խասթախանէ պուլունմատըղընտան, խասթալըգ քէսմէյէ չիւթէէլլիգ տէվամ իտիյօր իմիշ ․

ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ
ԴԻՄԱԿԱՒՈՐ ԵՒ ԱՆԴԻՄԱԿ
Ի ՆՊԱՍՏ
ՄԻԱՑԵԱԼ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՑ ՀԱՅՈՑ

Ի Նոր Թատրոն Բերայ, փետրվար 18/2 մարտ, շաբաթ երեկոյ

—օ—

ԱՆԴԱՄՔ ԿԱՐԳԱԴԻՐ ՅԱՆՁՆԱԽՄԲԻ

Տեարք,

Մեծ. Ֆօսթըր Մ. Հ., «Ընդհ. Տնօրէն Օսմ. Կ. Պանքայի», Նախագահ,
Վսեմ. Մաքսուտ Սիմոն պէյ, Դեր-Նախագահ,
Մեծ. Ազարեան Յօզէֆ էֆէնտի, Գանձապահ,
» Սրվաճեան Կարապետ էֆէնտի, Քարտուղար.

Տեարք

Մեծ. Ասլանեան Մանուկ
» Աստարճեան Պօղոս
» Բալըքճեան Կարապետ
Վսեմ. Բարթօղալ Միքայէլ էֆէնտի, «Տնօրէն Երկրագործական Պանքայի»,
Մեծ. Գազազեան Համբարձում,
Վսեմ. Եուսուֆեան Տիգրան էֆ. «Անդամ Առեւտր. Ատենի»,
Մեծ. Զօհրապ Գրիգոր,
» Էպնաճեան Կարապետ,
» Թաշճեան Սարգիս,
» Թաշճեան Յակոբ,
» Թօրոսեան Յովհաննէս էֆ., «Հարցաքննիչ Դատաւոր Պօլսոյ Նախնական Դատարանի»,
» Թօփալեան Գէորգ,
Վսեմ. Խայրաճիմ պէյ, «Արարողապետ Արտաքին Գործոց Նախարարութեան»,

Տեարք

Վսեմ. Լեոն պէյ, «Դեր-Տնօրէն Իմ. Նիւթ. Սանտըղը Դրամատան»,
» Խումարեան Կարապետ էֆ., «Անդամ Վճռաբեկ Ատենի»,
Մեծ. Կիւլպէնկեան Կիւլպէնկ,
Վսեմ. Միւնիր պէյ, «Ընդհ. Քարտուղար Արտ. Գործոց Նախարարութեան»,
Մեծ. Յովակիմեան Դաւիթ,
Վսեմ. Նուրեան էֆէնտի, «Անդամ Պետական Խորհրդոյ»,
» Ունճեան Աբիկ էֆէնտի,
» Պաղտատլեան Օհան էֆէնտի, «Տնօրէն Հաշուակալութեանց Դիւանի Արտ. Գործոց Նախարարութեան»,
Մեծ. Պէրպէրեան Պետրոս էֆէնտի,
» Պօյաճեան Յովհաննէս.

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՈՊԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 27 փետր·

վնկլ· էսհամը Ինկ· Լիր·	099-1/16
Օսմ· էսհամը աչըլըը	15-3/4
» » գարանտը	15-13/16
» » Սէրի Ա	28-1/2
» » » Պ	16-1/2
» » » Ս	15-5/8
Օթօման 1871	89-1/2
Օսմանլը Պանգասը	11-7/8
Ռուսիա իսթիգրազը	101-3/4
Մըըր սալ· մութթահըտէ	87-3/4
» իմթիյազը	102-5/8
Տախտա Սանիյէ Մըըր	82-3/4
Իթալիա իսթիգրազը	102-1/4
Մահտուխթ· էսհամը 1877	-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25-51·20

Բարիզ 27 փետր·

Ֆրանս· էսհ· 3 % Փր·	85-15
» » 4½ %	104-62
Նէնի Օսմ· էսհամը աչըլըը	16-02
» » » գարանտը	16-10
Մէ-ղ-ուէլէ	
Սէրի Պ·	16-30
» Ս·	16-
Ալըմէլի չըմէնտըֆէրի	49-25
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	442 50
» Պանգասը	550-
Գրէտի Լիօնէ	725-
Գրէտի Ֆօնսիէ	1581-25
Լիօն ազսիօնը	1362-50
Սիւվէյիշ ազսիօնը	2278-25
Ռուսիա 5 % 1877	102-
Իթալիա էսհամը	96-52
Մըըր ֆօնտ· մութթահըտէ	445-
Եունան 5 % 1879	449 37
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-34

Վիէննա 27 փետր·

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	121-45
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	25-40

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

էսհ· ում· տիւն ազչ· գաբ·	17-19
» » » էն եւրքսէք	17-22
» » » էն աշաղը	17-19
Պու սապահ աչըլըշը	17-22
Իսթիգրազը տախիլի տիւն գաբ·	43-20
» » » էն եւրքսէք	43-28
» » » էն աշաղը	43-18
» » » աչըլըշը	43-25
Մըըր մութթահըտէ գաբ·	-
Պու սապահ աչըլըշը	-
Սէրի Ա·	28-30
» Պ·	16-25
» Գ·	17-22
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	49-50
Ագչէ ֆարգը	7-
Ըէպօր Ղըշ·	-
Հէվալէսիզ »	07-½

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ ք·ք·	9-07
Սթամպօլ պանգասը	7-27
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-24
Թրամվայ	4-82½

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ· Լիրասը 100 ղըշ·տան	Ղըշ· Բէ·
Պէյազ մէճիտիյէ փարէը	108-26
Մէթալիք »	102-20
Պէշլիք »	103-25
Ալթըլըգ »	103-25
Ինկիլիզ Լիրասը	111-02
Ֆրանսըզ ալթունը	88-04
Բօլ	91-
Գրէմից ալթունը	51-15
Գարալօն գայմէսի	08-43

ԹԱՍՖԻՅԷ ՔԵԱՂԸՏԸ

20) Լիք քեաղըտ	-
50) » »	10-
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	09-10
10000)»	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 27)

Պիր սէնէտէ լիւզումի մըգտար ալընմագ իւզրէ քէթէն իփլիկինտէն մամուլ էնսիզ գօչանըրզ չէրիտ
պէհէր մէթրօսը 50 բարա·
Մինտէր եիւնի
մէթրօ 5000
պէհէրի 4 ղրուշ·

Տէօրտիւնճի օրտուի հիւմայուն մէրքէզինտէ թէսլիմ օլունմագ իւզրէ 4000 ֆէս
պէհէրի 9 պուչուգ ղրուշ·

Միւպայաա օլունմագ իւզրէ մէվգըի միւնագասայա գօնուլան պալէատէ մուրագգամ էշեա ֆիյաթը մուրագգամէլէրի իլէ թալիպլէրի եօհտէսինտէ օլուպ, շուպաթըն եիրմինճի կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնագասալարը իճրա օլունարագ մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիլէրի վէրիլէճէկինտէն, իթասընա վէ եիրմի պիրինճի կիւնիւ եւզատէ պէշ թէնզիլինէ թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր·

15 շուպաթ 1889 — 3—1

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

ճանիպը ալիսինտէն·

Շէհր Էմանէթինէ աիտ օլուպ իւչ եիւզ պէշ սէնէսի մարթը իպթիտաըընտան սէնէի մէրղումէ Նիհայէթինէ գատար պիրէր սէնէ միւտտէթլէ իճալէ օլընմագ իւզրէ չէրաիթը մալումէ իլէ մէվգըի միւզայէտէյէ գօնուլան րուսումաթտան գէպխիրիյէ վէ գօթրալար րուսումընըն թէզաքրէսի իտէճէք պէտէլաթը հասըլը լայըգընէ պուլտըըը թագտիրտէ իշպու շուպաթըն եիրմի իքինճի չարշէնպիհ, վէ մաարուֆ սալար րէսմինին՝ շուպաթըն եիրմի պէշինճի ճումաա էրթէսի, վէ Էմին Էօնիւնտէ Էմանէթ մալի պուլընան Թիւթիւնճիւ վէ մանաւ պազարգալարըյլա Էմանէթ վէ տէվաիրը պէլէտիյէ բապուճըլըըընըն վէ չէքիլէր իլէ սաիր րուսումաթը միւթէֆէրրիգանըն՝ շուպաթըն եիրմի սէքիզինճի սալը կիւնիւ գարարը գաթիլէրի վէրիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարըն եւզատէ օն Նիսպէթինտէ թէէմինաթ ագչէլէրիլէ պէրապէր Շէհր Էմանէթի մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընըր·

12 շուպաթ 304 — 3—3

Պուլկար տաղը մատէնը հիւմայունընըն 304 սէնէսի հասըլաթընտան օլարագ մէվճուտ պուլընան 2 թագըմ 116458 տիրհէմ ճէտիտ պինտէ 849 քիւսուր սիմ խալիս իլէ 700 տիրհէմ ճէտիտ պինտէ 203 քիւսուր ալթունըն միւզայէտէսի պիրինճիսի շուպաթըն 21 ինճի սալը կիւնիւ սաաթ 9 րաստէլէրինտէ գաբարտատէսի քէշիտէ օլունմագ, վէ 24 սաաթ զարֆընտա 100տէ 3 զամմ գապուլ օլունըպ, անտէն սօնրա զամմ գապուլ օլընմամագ, վէ թէգարրուր իտէճէք էսմանը հէման վէ Նագտէն վէ տէֆաթէն վէ յիրմի Օսմանի 100 ղըշ·ա օլարագ Օսման վէ Մէատին իտարէի ումումիյէսի վէզնէսինէ թէսլիմ օլունմագ իւզրէ մէվգըի միւզայէտէյէ վազ օլունըրըընտան, թալիպ օլանլարըն տէրօզիթօլարըյլա պէրապէր Մալիյէ Նէզարէթը ճէլիլէսի տաիրէսինտէ իտարէի մէզքիւրէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր·

14 շուպաթ 304

Վէքիլ Իսմաիլ պէյին Ալիչէ Առմիյէ հանըմ զիմմէթինտէ պաիլամալաճաղը օլան մէպալիղին թէէմինը իսթիյֆասը զըմնընտա թաչթըր հաճզէ ալընան մումաիլէյհանըն Տէրսաատէթտէ Գումգաբու Նիչանճասընտա Մուհսինէ խաթուն մահալլէսինին Քէօմիւրճի օղլու սօգաղընտա քեարին 5 նումէրօլը խանէտէ օլան սիւլիւս հիսսէսիլէ ճիւարը մէզքիւրտէ վազը 3 նումէրօլը արսատա օլան քէզալիք սիւլիւս հիսսէսի Ինտէլիւզայէտէ լիրա 100 ղըշ· հիսսապըյլա 5500 ղըշ·տա թալիպի էօհտէսինտէ թէգարրուր իտէրէք, թալիպը իլանտէն իթիպարէն պիր մահ սօնրա գարարը գաթիյի վէրիլէճէկի ճիհէթլէ, 100տէ 5 զամմըյլա զիյատէյէ թալիպ օլանլարըն միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա Իւսկիւտար պիտայէթ մահքէմէսի Իճրա տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր·

14 շուպաթ 304

Մուգատտէմա կազէթալար իլէ իլան գըլընտըըը վէճհիլէ, ճէնէթմէքեան Պէզմ ալէմ Վալիտէ Սուլթան Թապէտէրաուհա հազրէթլէրիլէ էվգաֆը սաիրէ միւսթագըլլաթընտան Էտիրնէ վէ Քէմէր Էտրէմիտ գազալարըյլա Ամրուտապատ Նահիյէսինտէ վազը զէյթունլըգլարըն 10 սէնէլիք հասըլաթ վէ մէտարիֆաթը լէտէլմիւվազէնէ զայր էզ մէսարիֆ պէհէր սէնէլիկինէ այնէն 80243 գըյէի ալթիք բուղէնը զէյթ խասպէթ իթմիշ օլմասըյլա, գիւր օլընան զէյթունըլըգլարըն քեաֆֆէի մէսարիֆի միւլթէզիմինէ աիտ օլարագ, պիրինճի սէնէտէն իթիպարէն 3 սէնէ զարֆընտա պէհէր սէնէ 80243 գըյէի ալթիք վէ 4 ինճի սէնէտէն իթիպարէն մէզքիւր 80243 գըյէի ալթիք իւզէրինէ պէհէր սէնէ 5 էր պին գըյէի ալթիք զամմըյլա, եանի 10 ընճը սէնէ 35000 գըյէ զամայիմէ վասըլ օլմագ իւզրէ, հաըըլ օլաճագ մըգտար սէնէսի իչինտէ լէքանթա օլարագ Տէրսաատէթտէ պիլվէզն համիտիյէ իմարէթինէ թէսլիմ իտիլմէք չարթը վէ չէրաիթը սաիրէ իլէ 305 սէնէի մալիյէսի մարթընտան իթիպարէն 10 սէնէլիկի իլզամ օլմագ իւզրէ միւզայէտէ օլմագտա օլուպ, չիմտիլիք 82000 գըյէի ալթիք լէքանթա իլէ թալիպի իւզէրինտէ պուլընմըշ օլտըղընտան, զամմ իլէ թալիպ օլանլար վէ տահա զիյատէ մալումաթ ալմագ իսթէյէնլէր 304 սէնէի մալիյէսի չէհրը շուպաթընըն 9ընճը կիւնիւնտէն իթիպարէն 305 սէնէի մալիյէսի մարթընըն 11 ինճի կիւնիւնէ տէկին Տէրսաատէթտէ Էվգաֆը հիւմայուն խազինէի ճէլիլէսի մուհասէպէի ումումիյէ իտարէսինէ, վէ մահալլի թալիպլէրինին Գարասի Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ օլընմասը իլան օլընըր·

11 շուպաթ 304 — 5—3

Կէօմրիւք իտարէլէրինտէ կէլէճէք 1305 սէնէի մալիյէսինտէ սարֆ վէ իսթիհլալինէ լիւզում կէօրիւնէն 17500 ճիլտ էտա թէզքէրէլէրի վէ մագպուզ սէնէտաթընըն քեաղըտը միթէահհիտլիւսինէ աիտ օլմագ չարթըյլա թապիյէ վէ թէճլիտիյէ ուճուրաթը վէ պիր տէ միւպայաա միւգթէզա 1115 թօբ վէ միւխթէլիֆիւլ ճէնսա քեաղըտ իլէ չամա վէ գըրմըզը մէօհր մումունըն պահասը մէվգըի միւնագասայա գօնուլարագ թալիպը իլանտէն պիր հաֆթա սօնրա գարարը գաթիյի վէրիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարըն թէէմինաթ ագչէլէրինի միւսթաահիպէն ճէմիյէթը րուսումիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր·

13 շուպաթ 1304 — 3—3

ԹԷՐԱԳԳԻ ՖԻՅԱԹ

Չօգ քեար իտէն պէօյիւք վէ գուվէթլի գումբանեալարըն էսհամը՝ չօգ վարիտաթ կէթիրտիկինտէն, պիթթապի սէրմայէտարան եէտինտէ գալըր քի, մումաիլէյհիմ սէրմայէտարան՝ էսհամը մէզքիւրէյի՝ ֆիյաթլարը տիւչտիւկիւ վագթ սաթմամագտան պաչգա, ալմըգտարտա օլան մէզքիւր էսհամտան քեար իթմէք իւզրէ Թէրագգը ֆիյաթընտ քէնտիլէրի ղայրէթ իտէրլէր·

Պու հալի՝ բիւյանմըգտա մաղհաըը րաղպէթ օլան ԱՆԳՐԸ նամ էօմիւր սիկուրթասը հիսսէ սէնէտաթընտա միւշահէտէ էյլէտիւք· Շու սօն կիւնլէրտէ Վիէննա պօրսասընըն րէսմի ֆիյաթ ժուրնալընտա ԱՆԳՐԸ գումբանեասընըն հիսսէ սէնէտաթը 4200 ֆիօրին, եանի 8400 ֆրանգ գըյմէթինտէ օլտըղընը միւշահէտէ էյլէտիւք քի, կէչէն այլար ֆիյաթընտա նիսպէթլէ սէնէտաթը մէզքիւրէ՝ 600 ֆրանգ թէրագգը իթմիշ տիւկէ տիր·

Իշպու Թէրագգըի ֆիյաթըն ԱՆԳՐԸ գումբանեասը թարաֆընտան հէր այ նէշր օլընան վէ մէզքիւր գումբանեանըն կիւնտէն կիւնէ քէսպը թէվէսսիւ իթտիկինի միւպէյյին պուլընան պիլանչօլարըն՝ սահամը սէնէտաթճա հասըլ էյլէտիկի հիւսնիւ էֆքեար նէթիճէսի օլըղընա ալա չիւպհէ եօգ տըր·

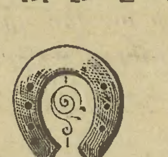
ՍԻԿԱՐԱ ՔԵԱՂԸՏԸ

Ալէա Ֆրանսըզ քեաղըտընտան եաբըլմըշ սիկարա քեաղըտը·

Իշպու քեաղըտըն մայասը էն էյի ճինս օլուպ, Ժօպ քեաղըտընտան տա էյի օլտըղը կիպի, եանըըգտան սօնրա թիւթիւնիւ սախի սէօնտիւրմէզ·

Մէզքիւր սիկարա քեաղըտըն մահալը տէբօզիթօսը՝ Սթամպօլտա Թահմիզ սօգաղընտա 47 նումէրօտա օլտըղը կիպի, հէր թիւթիւնճիւ տիւքքեանլարընտա տա պուլունուր·

Մարգասը պէր վէճհը ալթի ալթ նալչասը տըր·



Սահիպի
Ալ· Լազարաձի վէ Գօմբ·

ԾԱՆՆԻ ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ

Պէյօղլունտա Տըզըր եօլու 84 Նօ· մահալդէ

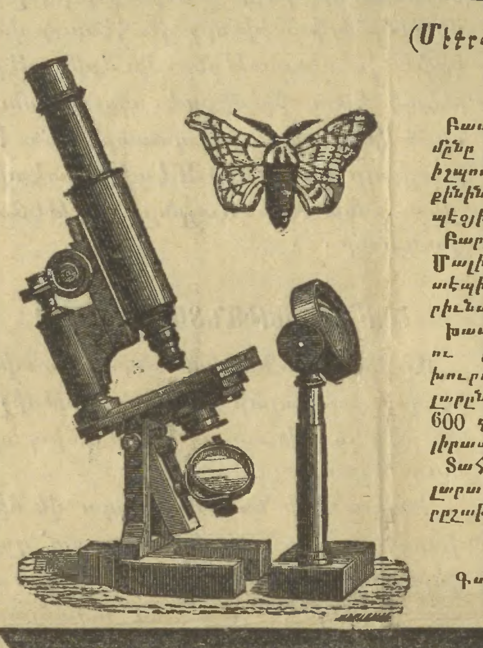
1852 սէնէսինտէ թէէսիս օլունմըշ վէ ալթը իթթիխար տիբլօմասը իլէ իքի ալթուն միտալեասընա նաիլ օլմուշ տըր·

Պէյօղլունտա քեաին իշպու էճզախանէնին սահիպի էճզաճըանէի մէզքիւրը պու քէրրէ պիրինճի սընըֆ պիր թէէսիսաթը ֆէննիյէ վէ թիւճճարիյէ հալինէ վազ ու իֆրազ իթմիչ օլմազլա, ճինսը ալէատան վէ 100տէ 25 նոգսան ֆիյաթըլա հէր նէվի էճզա պուլընմագտա վէ պիր մէսուլը թէճրիւպէքեար իլէ պէրապէր քեարաշնա մէմուրլըն թարաֆընտան հիւսնիւ տիւրք վէ սիւրաթլը մուաամէլէ իճրա օլունմագտա տըր·

Մէզքիւր էճզախանէտէ քէլէմիւլ տահիմա քիմ եա անալիզի իճրա օլունմագտա տըր·

ԽՈՒՐՏԷՊԻՆ

(Միքրոսքոփ)



Բասթէօր ուսուլի իւզրէ իփէք պէօճէյի թօխումընը թէֆրիչ վէ մուայէնէ իթմէյէ մախսուս օլան իշպու խուրտէպինլէր՝ Բարիզտէ սագէգ Բրաքմոնաքընին վէ էլան Մ· Մ· Պըժօն, Օսէր վէ Գումփ·ըն պէյիւք ֆապրիգասընտա իմալ օլունըրլար·

Բարիզ Տար իւլ Ֆինանսը մուալլիմի Մ· Էժէն Մալիօ, Մ· Մ· Պըժօն, Օսէր վէ Գումփ·ըն խուրտէպինլէրինէ պաղըլան չէհատէնամէլէրի բէք պէրրագ կէօրիւնտիւկինի պէյան ու իլան իտէր·

Խասսէթէն իփէք պէօճէյի թօխումլարընը թէտգիգ ու թէֆթիշ իթմէք իւզրէ իմալ իտիլէն պու խուրտէպինլէր՝ Նէզարէ ածիպիտէ պուլունըրպ, պունլարըն 500 գաթ պէօյիւք կէօսթէրէնլէրի՝ 5½ վէ 600 գաթ պէօյիւք կէօսթէրէնլէրի 5¾ Օսմանլը լիրասընա տըր·

Տահա պէօյիւք կէօսթէրէն խուտէպինլէր իլէ պունլարա տաիր ալէաթ ու էտէվաթ հազրէտնտա սըբարըշաթ գապուլ իտէրիմ·

Թէֆթիլ Թիւրքիասա վէքիլըումումի
Ռ· ԳԱԶԱԹՈՒՐԻԱՆՑ
Գալաթա Գարաքէօյ Նօ· 5

ՕՎԻԼ ՏԸ ՖՐԱՆՍ

Պէյօղլունտա Պէօյիւք ճատտէտէ նումէրօ 361·

Միւտտէթը իճարըն միւնգազի օլմասը հասէպիլէ սուրէթը գաթիյէտէ գաթը հիսապ·— Ֆիրուխթ յունվարըն 7 ինճի ճումաա էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն պաշլանմըշ օլուպ, մարտըն 3 ինճի կիւնիւ խիթամ պուլաճագ տըր· Ախզուխթա բէշին բարա իլէ տիր· Ֆիյաթ մագթու· Օսմանլը լիրասը 108 ղրուշա ալընըր·

	Ղրուշ		Ղրուշ
Եուն չէմսիյէ	20-30	Կլասէ էլտիվէն	18
Իբէք »	35	Մէնտիլ	24
Գատըն չօրապը եուն	7½-12	Եաթագ էօրթիւսիւ	13
Ֆիլ տ'էգօս գատըն չօրապը	12	Սուֆրա »	22
Իբէքլի գատըն չօրապը	18	Եաղմուրլըգ բալթօ	38
Գըսսա » »	7½	Ֆանէլա մէթրօսը	5
Քիւչիւք գըզ չօրապը	2½	Ֆրանսըզ մասամբօլամը՝ 20 մէթրօսը	50
Բամպուգ վէ Ֆանէլա եէլէք	9	Բամպուգլը գումաշլար՝ մէթրօսը	4
Նրքէք կէօմլէկի	14		
Քէթէն կէօմլէք	20		
Եագալըգլար՝ տուզինասը	36		
Գօլլուգ »	60		
Մոտա գրավաթ	5		
4 կօշէլը էլտիվէն	8		

Եէքտէն սուֆրա պէզի, մէթրօ իլէ սուֆրա պէզի, էնվաի Փըրչալար վէ գաչըգլար, մարօքէնըրիլէր սօն տէրէճէ ուճուզ ֆիյաթլա սաթըլըր·

Ժ· ՏԸԼՕՐՄ

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷՆԻՆ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէ 200·000·000 Ֆրանգ

Տէրսաատէթ աճէնցիասը
Գալաթատա Գարաքէօյտէ քէօբրիւ պաշընտա հալաճեան խան

Աճէնցիա չիւպէսի
Սթամպուլտա Սուլթան Համամը սօգաղընտա Հաճօբուլօ խան

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ պիլճիւմլէ պանգա մուամէլէլէրինի տէրէօհտէ իտէր·
Էսհամ իւզէրինէ իգրազ իտէր·
Էսհամ րէհին օլարագ հիսապը ճարի աչար·
Ֆրանսայա վէ սաիր էճնէպի մէմլէքէթլէրինէ բօլիցա քէշիտէ իտէր·
Համիլինէ էտա օլունմագ իւզրէ գրէտիթօ քեաղըտլարը վէրիր·
Պօրսա իշլէրի իչին վէրիլէն էմըլէրի իճրա իտէր·
Էսհամ հըֆզ իտէր·
Թէսլիմ օլունան նագտը գապուլ իտէր, վէ մուգապիլինտէ չէրաիթը մալումէ իլէ պօնօլար վէրիր·

ՕԹՈՄԱՊՈՒԼ Օ·ՃԷՆՑԻԱՍԸՆԸՆ ՇԻՒՊԷՍԻ պանգա իշլէրինտէն մաատա, էմթաա իւզէրինէ տէ ագչէ էօտիւնճ վէրիր· Քէզալիք մէզքիւր չիւպէ՝ արտըյէտէ գալաճագ օլան Լիմաանը կէօմրիւքտէն ալըր սագլար, վէ Սթամպօլտա վէ խարիճ մէմալիքը էճնէպիյէտէ սաթըլաճագ էմթաայա տա գօմիսիօնճըլըգ իտէր·
Մահալը տէրսըր Սթամպօլտա Չիչէ քբազարընտա 31 նումէրօլու մահալտէտիր·

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

1889 Ալաֆր· Փետր· 15տէն իթիպարէն

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ· / ՍԹԱՍԻՕՆ				2 (Էչեա վէ եօլճու)	4 (Էչեա վէ եօլճու)	6 (Եօլճու)	8 (Եօլճու)		Քիլօմեթրէ մէսաֆէ
ՔԷՕՓՐԻՒՏԷՆ				2 20	7 30	8 55	10 55		
Հայտար բաշտան				3	8 10	9 30	11 30		
Գըզըլ Թօփրաք	մուվ.			3 05	8 15	9 35	11 35		2 628
	ազի·			3 07	8 17	9 37	11 37		
Ֆէնէր քէօշէսի	մուվ.								3 210
	ազի·								
Կէօզ Թէփէ	մուվ.			3 14	8 24	9 44	11 44		5 15
	ազի·			3 16	8 26	9 46	11 46		
Էրէն Քէօյ	մուվ.			3 18	8 28	9 48	11 48		6 —
	ազի·			3 21	8 30	9 50	11 50		
Պօսթանճը	մուվ.			3 27	8 36	9 56	11 56		9 —
	ազի·			3 30	8 38	9 58	11 58		
Մալթէփէ	մուվ.			3 40	8 48	10 08	12 08		14 —
	ազի·			3 43	8 51		12 10		
Գարթալ	մուվ.			3 56	9 04		12 23		20 50
	ազի·			4	9 07		12 25		
Փէնտիք	մուվ.			4 08	9 15		12 33		24 50
	ազի·			4 15	9 23				
Թուզլա	մուվ.			4 35	9 43				34 75
	ազի·			4 40	9 47				
Կէյպիզէ	մուվ.			4 59	10 06				44 25
	ազի·			5 04	10 10				
Տիլ Իսքէլէսի	մուվ.			5 26	10 32				55 25
	ազի·			5 28	10 34				
Թավշանճըլ	մուվ.			5 36	10 42				59 25
	ազի·			5 39	10 45				
Հէրէքէ	մուվ.			5 48	10 51				63 75
	ազի·			5 51	10 57				
Եարըմճա	մուվ.			6 11	11 17				73 50
	ազի·			6 14	11 19				
Թիւթ. Չիֆթլիք	մուվ.			6 27	11 32				79 75
	ազի·			6 29	11 34				
ԻԶՄԻՏԷ	մուվ.			6 51	11 56				91 —

ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ / ՍԹԱՍԻՕՆ		1 (Եօլճու)	3 (Էչեա վէ եօլճու)	5 (Էչեա վէ եօլճու)	7 (Եօլճու)	9 (Եօլճու)	11 (Եօլճու)	Քիլօմեթրէ մէսաֆէ
ԻԶՄԻՏՏԷՆ			2 25	7 35				
Թիւթ. Չիֆթլիք	մուվ.		2 47	7 57				
	ազի·		2 49	7 59				11 25
Եարըմճա	մուվ.		3 02	8 12				
	ազի·		3 04	8 15				17 50
Հէրէքէ	մուվ.		3 24	8 35				
	ազի·		3 26	8 38				27 25
Թավշանճըլ	մուվ.		3 35	8 47				
	ազի·		3 37	8 50				31 75
Տիլ Իսքէլէսի	մուվ.		3 45	8 58				
	ազի·		3 47	9				35 75
Կէյպիզէ	մուվ.		4 09	9 22				
	ազի·		4 12	9 27				46 75
Թուզլա	մուվ.		4 31	9 46				
	ազի·		4 36	9 51				56 25
Փէնտիք	մուվ.		4 56	10 11				
	ազի·	1 52	5 02	10 17				66 50
Գարթալ	մուվ.	2	5 10	10 25				
	ազի·	2 02	5 12	10 29				70 50
Մալթէփէ	մուվ.	2 15	5 25	10 42				
	ազի·	2 17	5 27	10 46	10 20			77 —
Պօսթանճը	մուվ.	2 27	5 37	10 56	10 30			
	ազի·	2 29	5 39	10 59	10 32			82 —
Էրէն Քէօյ	մուվ.	2 35	5 45	11 05	10 38			
	ազի·	2 37	5 47	11 07	10 40			85 —
Կէօզ Թէփէ	մուվ.	2 39	5 49	11 09	10 42			
	ազի·	2 41	5 51	11 11	10 44			85 850
Ֆէնէր քէօշէսի	մուվ.							
	ազի·							87 790
Գըզըլ Թօփրաք	մուվ.	2 48	5 58	11 18	10 51			
	ազի·	2 50	6	11 20	10 53			88 372
Հայտար Բաշա	մուվ.	2 55	6 05	11 25	10 58			
» » վարօր	ազի·	3 35	6 45	12	12			91 —

ԳԱՐԼԸՄԱՆ ՎԷ ՊԼՈՒՄՊԷՐԿ

ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԳԱԼԱԹԱՏԱ ՊԷՕՑԻՒՔ ՄԻԼԼԷԹ ԽԱՆԸՆՏԱ
ԻԹԹԻՀԱՏ ԲՕՍԹԱԽԱՆԷՍԻՆԻՆ ԻՒՍԹ ԳԱԹԸՆՏԱ

Մէզքիւր մաղազատա հէր նէվ պէյազ չամաչըր, գատընլար իչիւն մանթօլար, չօճուգ էլպիսէլէրի, եարըմ ֆիւթանլար, գօրսէլէր, ճէհէզ իչիւն չամաչըրլար, Նագըշ իշլէմէլէրի, էնվաի չօրապլար, մէնտիլլէր վէ սաիր պու կիպի մալլար ղայէթ էհվէն ֆիյաթլա ֆիւրուխթ օլունըր·

Քեաֆֆէսի ալէա ճինստէն օլան պու մալլար թօբտան վէ բէրաքէնտէ սաթըլըր·

Պու մալլար Վիէննա վէ Պէրլինտէ խուսուսի ֆապրիգալարտա իմալ օլունըրպ, Ինկիլթէրա, Իթալիա վէ Էվրօբանըն սաիր մէմլէքէթլէրինտէն տախի մալ ճէլպ օլունըր·

Էրքէք պէտէլի բօլիցա վէ եախօտ բօսթա բուլը իլէ կէօնտէրիլիր իսէ, Թաշրալարտան վագը օլան սըբարըշաթ տախի իճրա օլունըր·

Պէյէնիլմէյէն մալլար կէրի ալընըպ ագչէսի իատէ օլունըր վէ եալընըզ Նագտիյէ իւճրէթի ալըգօնուլըր·

Գատընլարա սուհուլէթ օլմագ իւզրէ մէզքիւր մաղազա՝ քէնտի ճէսիմ տէրզիթօլարընա մահսիր պիր թէրզինին թահթը իտարէսինտէ պիր թէրզիխանէ զամմ ու իլավէ իթմիշ օլտուղը կիպի, բըմարլամա մանթօ վէ սաիրէ եարմագ իչիւն Էվրօբատան էնվաի չէշիտ գումաչլար տախի կէթիրթմիշ տիր·

ՄՈՒՎԱՖՖԱԳԻՅԷԹԸ

ԱԶԻՄՔԻ ՕՒՄՈՒՄԻՅԷ

Բէրունըն գօգա աղամըրնտան մուխրէմ ՄԱՐԻԱՆԻ ՇԱՐԱՊԸ՝ վիւճուտա էն զիյատէ գուվվէթ վէրիճի (թօնիք) պիր մուալիճէ օլուպ, սէս սընըրլարընա, վէ հազմ վէ նէֆէս ալէթլէրինէ տախի խայլիտէն խայլի հայաթ վէ գուվվէթ վէրիր· Մէզքիւր չարապ գընագընա կիպի հարարէթ վէրմէյիպ, գանըըզըղա գարըը օլան իլաճլարըն տա էն ալէասը օլտուղընտան, գընագընայա միւբէճճաճ տըր· Իչիմի թաթլը օլտուղընտան, սուֆրալարտա տա չարապ եէրինէ գուլլանըլմաղա պաշլանմըշ վէ պէյլէճէ հօչ պիր սուրէթտէ վիւճուտա գուվվէթ վէ սըհհաթ վէրմէքտէ պուլընմըշ տըր· Քէզալիք պու չարապ՝ էրքէքլէրին իգթիտարըըըլըղընը տէֆ իթտիկի կիպի, էն զայըֆ տամարլարա տախի կէնճլիք գուվվէթի վէրիր·

Պու չարապըն մուճիտի՝ Բարիզտէ Պուլվար Հօսմանտա 41 նումէրօտա գօդայը էն էվվէլ հէր քէսին գուլլանապիլէճէյի պիր հալէ գօյան Մարիանի էճզախանէսի օլուպ, Թիւրքիա իչիւն ճաճէնթէի ումումիսի տէ Տէրսաատէթտէ Գանծիւք Պիրատէրլէրին Ինկիլիզ էճզախանէսի տիր·